

II.

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ODPORÚČANIE KOMISIE

z 15. decembra 2005

o usmerneniach na uplatňovanie nariadenia (Euratom) č. 302/2005 o uplatňovaní systému záruk Euratomu

[oznámené pod číslom K(2005) 5127]

(2006/40/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na nariadenie Komisie (Euratom) č. 302/2005 z 8. februára 2005 o uplatňovaní systému záruk Euratomu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 37,

keďže:

- (1) Nariadenie (Euratom) č. 302/2005 definuje charakter a rozsah požiadaviek uvedených v článkoch 77, 78, 79 a 81 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (2) V súlade s vyhlásením Rady/Komisie pripojeným k uvedenému nariadeniu by mala Komisia prijať a uverejniť usmernenia poskytujúce nezáväzné orientačné informácie a pokyny pre prevádzkovateľov s cieľom umožniť uplatňovanie nariadenia (Euratom) č. 302/2005.
- (3) Uvedené usmernenia by mali zaznamenávať ponúkané vysvetlenia a dosiahnuté porozumenia počas dvojstranných diskusií medzi Komisiou a rôznymi zainteresovanými subjektmi. Nemali by vytvárať žiadne zákonné práva alebo povinnosti.
- (4) Na základe vývoja v oblasti systému záruk by sa mala Komisii poskytnúť možnosť náležitým spôsobom zmeniť toto odporúčanie po porade so zainteresovanými stranami a členskými štátmi,

TÝMTO ODPORÚČA:

Pri uplatňovaní nariadenia (Euratom) č. 302/2005 by sa mali dodržiavať usmernenia uvedené v prílohe. Má sa za to, že dodržiavaním usmernení osoby, podniky a členské štáty uvedené v článku 3 ods. 1 a ods. 2 zmieneného nariadenia dodržiavajú jeho ustanovenia, na ktoré sa tieto usmernenia vzťahujú.

V Bruseli 15. decembra 2005

Za Komisiu
Adris PIEBALGS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 54, 28.2.2005, s. 1.

OBSAH

Odporúčanie Komisie 2006/40/Euratom o usmerneniach na uplatňovanie nariadenia (Euratom) č. 302/2005 o uplatňovaní systému záruk Euratomu	1
PRÍLOHA	3
1. Štruktúra tohto dokumentu	3
2. Usmernenia pre jednotlivé časti nariadenia	3
2.1. Kapitola I – Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov (články 1 a 2)	3
2.2. Kapitola II – Základné technické charakteristiky a konkrétne zárukové posutupy (články 2 – 6)	3
2.2.1. Základné technické charakteristiky (BTCs) (článok 3.1)	3
2.2.2. Vyhlásenie o lokalite (články 3.2 a 3.3)	4
2.2.3. Elektronický prenos	6
2.2.4. Lehoty (článok 4)	6
2.2.5. Program činností (článok 5 a príloha XI)	6
2.2.6. Konkrétne zárukové postupy (článok 6) (PSPs)	6
2.3. Kapitola III – Účtovná evidencia jadrového materiálu	6
2.3.1. Systém účtovnej evidencie (článok 7)	6
2.3.2. Prevádzkové záznamy (článok 8)	6
2.3.3. Účtovné záznamy a správy (články 9 a 10)	7
2.3.4. Správa o zmenách zásob (ICR), Správa o materiálovej bilancii (MBR), Súpis fyzických zásob (PIL) (články 12 a 13)	7
2.3.5. Prílohy III, IV, V	8
2.3.6. Špecifické zárukové záväzky (článok 17)	33
2.3.7. Výnimky	33
2.4. Kapitola IV – Preprava medzi štátmi (články 20 – 23)	53
2.5. Kapitola V – Osobitné ustanovenia (články 24 – 33)	53
2.5.1. Odovzdávanie informácií a údajov Medzinárodnej agentúre pre atómovú energiu (článok 29)	53
2.5.2. Ustanovenia pre jadrový materiál obsiahnutý v odpade (články 30 až 32 a prílohy XII až XV)	53
2.6. Kapitola VII – Záverečné ustanovenia (články 35 – 40)	57
3. Zhrnutie oznamovacích povinností (kto, kedy, čo)	58
4. Dodatky	63
4.1. Schéma XML	63
4.2. Algoritmus CRC	83
4.3. Zoznam internetových adries	85

PRÍLOHA

1. ŠTRUKTÚRA TOHTO DOKUMENTU

Usmernenia sa predkladajú pre každú kapitolu nariadenia a ďalej sa podľa potreby rozpisujú na články a súvisiace prílohy.

Vzhľadom na to, že väčšina potenciálnych používateľov tohto dokumentu (t. j. účtovníkov jadrových zariadení) je už oboznámená s evidenciou a vykazovaním jadrového materiálu podľa nariadenia Komisie (Euratom) č. 3227/76 ⁽¹⁾, nepovažovali sme za potrebné zahrnúť články, pre ktoré toto nariadenie nezaviedlo žiadne zmeny.

Naopak, pre tie časti nariadenia, v ktorých boli zavedené podstatné inovácie, usmernenia analyzujú a podrobne vysvetľujú, čo sa očakáva, a pokračujú poskytovaním príkladov podávania správ.

Tieto podrobné vysvetlenia a príklady budú cenné aj pre prevádzkovateľov jadrových zariadení v krajinách prístupujúcich k Európskej únii.

U niektorých vysvetlení sú uvedené internetové adresy. Tie umožnia používateľom získať ďalšie informácie o danom predmete.

Usmernenia sa nemôžu zaoberať všetkými možnými otázkami týkajúcimi sa uplatňovania nového nariadenia a veľmi pravdepodobne sa vyskytnú špecifické otázky, ktoré budú vyžadovať ďalšie, podrobnejšie diskusie medzi Komisiou a príslušnými prevádzkovateľmi.

2. USMERNENIA PRE JEDNOTLIVÉ ČASTI NARIADENIA

2.1. Kapitola I – Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmov (články 1 a 2)

Článok 1 vylučuje z tohto nariadenia konečných držiteľov konečných produktov používaných na nejadrové účely, ktoré zahŕňajú jadrové materiály a ktoré sú v reálne neobnoviteľnej forme.

Príklady konečných produktov: ozdobná glazúra v keramike, farbivá používané v sklenených materiáloch, povlaky vlákien pre žiarivky, pigmenty pre náterivá, plynové pančušky lúčových lúčov atď.

Všetci ostatní držiteľia jadrového materiálu podávajú správy podľa tohto nariadenia.

Definíciami v článku 2 sa v prípade potreby budú venovať príslušné časti usmernení.

2.2. Kapitola II – Základné technické charakteristiky a konkrétne zárukové postupy (články 2 – 6)

2.2.1. Základné technické charakteristiky (Basic technical characteristics, BTCs) (článok 3.1)

Základné technické charakteristiky existujúcich zariadení: v zásade sa nemá vykonať žiadna zmena základných technických charakteristík predložená podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76, s výnimkou vyhlásenia o použití, listom do 120 dní od nadobudnutia účinnosti.

Základné technické charakteristiky zariadení majú odzrkadľovať aktuálny stav zariadenia. Majú sa preto podľa potreby aktualizovať.

Zariadenia môžu využiť nadobudnutie účinnosti nového nariadenia na aktualizáciu alebo úpravu svojich základných technických charakteristík. Malé úpravy môžu oznámiť Komisii listom s uvedením zreteľného odkazu na verziu základných technických charakteristík, ktorá sa aktualizuje.

Pripomíname, že systém záruk Euratomu uznáva tieto stavy pre zariadenie s príslušnou definíciou:

- Aktívne zariadenie: Zariadenie, v ktorom je prítomný jadrový materiál a prebiehajú operácie. Táto kategória zahŕňa aj tie zariadenia, ktoré sú vo výstavbe, a tie, ktoré už majú kód MBA (material balance area, priestor materiálovej bilancie), ale ešte nedostali jadrový materiál.
- Zastavené zariadenie: Zariadenie, v ktorom boli operácie zastavené, ale jadrový materiál zostáva v zariadení. Zastavené zariadenia sú podskupinou aktívnych zariadení. Zastavené zariadenia majú ten istý súbor povinností podávať správy ako aktívne zariadenia.
- Odstavené zariadenie: Zariadenie, v ktorom boli operácie zastavené, jadrový materiál bol vyvezený, inšpekcie overili prázdny stav, ale zariadenie nebolo vyradené.
- Vyradené zariadenie: Zariadenie, v ktorom zvyškové štruktúry a vybavenie podstatné pre jeho používanie boli odstránené alebo vyradené z prevádzky, takže sa nepoužíva na skladovanie a nemôže byť viac použité na manipulovanie, spracovanie alebo využívanie jadrového materiálu.
- Jednotlivým prípadom, ktoré sa ťažko kategorizujú, sa prideli predbežný indikátor stavu „S“, až kým sa nevypracujú riešenia.

(¹) Ú. v. ES L 363, 31.12.1976, s. 1.

Ak je zariadeniu pridelený status „odstavené“, žiadne ďalšie účtovné správy sa podľa tohto nariadenia nevyžadujú. Povinnosť predkladať prílohu II môže pokračovať, pretože odstavené zariadenie je stále súčasťou lokality dovtedy, kým nebude potvrdený jeho vyradený status. Vyššie uvedené sa obvykle konštatuje v liste, ktorý má Komisia poslať príslušnému prevádzkovateľovi.

Základné technické charakteristiky pre zariadenia na spracovanie alebo skladovanie odpadu (pozri časť 2.5.1 o odpade).

2.2.2. Vyhlásenie o lokalite (články 3.2 a 3.3)

2.2.2.1. Predstavitel' lokality

Do 30 dní po nadobudnutí účinnosti Dodatkového protokolu štát určí „predstaviteľa lokality“ a oznámi Komisii mená všetkých „predstaviteľov lokalít“ pre všetky lokality.

„Predstavitel' lokality“ je spojovacím článkom medzi prevádzkovateľom(-mi) zariadenia(-í) tvoriacich lokalitu a Komisiou pre odovzdávanie informácií o lokalite.

Úloha predstaviteľa lokality pre prílohu II je (²):

- zhromažďovanie informácií o všetkých budovách v lokalite,
- odovzdanie vyhlásenia o lokalite GR TREN,
- kontaktné miesto pre GR TREN v prípade otázok.

2.2.2.2. Formát vyhlásenia o lokalite

Odporúča sa predkladať vyhlásenie o lokalite v elektronickej forme s použitím softvéru CAPE. Podrobné údaje o používaní softvéru CAPE sú uvedené v „pomocnom súbore“ CAPE. Softvér CAPE je dostupný cez Komisiu.

2.2.2.3. Obsah vyhlásenia o lokalite podľa prílohy II

Lokalita zohráva ústrednú úlohu v rozšírenom vyhlásení podľa Dodatkového protokolu, pretože vyžaduje poskytnutie informácií, ktoré ďaleko presahujú informácie uvedené v základných technických charakteristikách. Určenie hraníc lokality má zase priamy vplyv na ďalekosiahle práva doplnkového prístupu Agentúry, ktoré umožňujú prístup do každej budovy v lokalite a v zásade do každého miesta vnútri budovy často s veľmi krátkym časom vyrozumenia iba 2 hodiny (jedine v spojení s rutinnou inšpekciou systému záruk v lokalite). To ukladá majiteľom budov nové povinnosti.

Preto musia byť lokality dôkladne vytvorené. Majú byť dosť veľké, aby umožnili MAAE vyvodiť závery o absencii nedeklarovaného jadrového materiálu alebo činností. No v súlade s duchom Dodatkového protokolu nejednotlivý žiadny dôvod zahrnúť do lokality budovy, ktoré neprispievajú k jadrovému poslianiu lokality.

Čo tvorí lokalitu?

Základom lokality je vždy zariadenie. Niekoľko zariadení môže mať jednu spoločnú lokalitu, ale lokalita nemôže existovať bez zariadenia.

Spoločne situované budovy

1. Pragmatickým a rozumným postupom pre výklad výrazu „spoločne situovaný ... na poskytovanie základných služieb“ by mohlo byť zahrnutie budov v susedstve s jadrovým zariadením, ktoré funkčne súvisia s jadrovým poslaním lokality, do územia lokality. V dôsledku toho možno „základné služby“ chápať ako horúce komory, zariadenia na spracovanie, skladovanie a likvidáciu odpadu, budovy, v ktorých prebiehajú činnosti uvedené v prílohe I k Dodatkovému protokolu a ktoré sú potrebné pre jadrové poslanie lokality. Sú to budovy, ktoré by v zásade mohli maskovať utajované činnosti.
2. Ďalšie služby, ako sú obslužné služby, inžinierske služby a služby vedeckej podpory, počítačové služby, ako aj niektoré administratívne služby a služby súvisiace s personálom, ako je vzdelávanie, sa majú posudzovať od prípadu k prípadu. Majú byť zahrnuté, ak slúžia výlučne jadrovému základu v lokalite.
3. Vlastníctvo nebude kritériom pre vyňatie alebo zaradenie budov, v ktorých sú umiestnené základné služby. Preto môžu v lokalite existovať rôzni prevádzkovatelia, vlastníci, spoločnosti. „Predstavitel' lokality“ bude zodpovedať za zhromažďovanie opisov rozličných budov a ich odovzdávanie Generálnemu riaditeľstvu TREN.
4. Na otázku, čo znamená pojem „budova“, sa má odpovedať pragmaticky. „Jednoslovný“ opis (napr. „parkovací prístrešok“) by mal byť postačujúci. Podzemné budovy majú byť deklarované ako všetky ostatné budovy s uvedením plochy, počtu podlaží atď.

(²) Ďalšie úlohy „predstaviteľa lokality“, ako je informovanie rozličných prevádzkovateľov v lokalite o prebiehajúcej inšpekcii v jednom MBA tejto lokality (keďže toto by mohlo byť podkladom pre doplnkový prístup po vyrozumení s 2-hodinovým predstihom), alebo udelenie prístupu do všetkých budov tejto lokality (lokalita nemusí obsahovať len budovy s jadrovým materiálom), môžu byť dohodnuté s príslušným prevádzkovateľom a členským štátom.

Hranice lokality

1. Nie vždy sa dá samozrejme pochopiť, prečo niektorá budova nie je zahrnutá do oficiálnych hraníc lokality, keď je situovaná v blízkosti zariadenia. Preto môže byť správne doplniť vyhlásenie sprievodnou dokumentáciou vysvetľujúcou funkcie týchto budov a dôvody, prečo nemajú byť zahrnuté do oficiálnej definície lokality, ako to predpokladajú „Usmernenia“ MAAE ⁽³⁾ pre podávanie správ podľa II.1.2.
2. Aj keď je žiaduce, aby lokalita pozostávala z kompaktnej oblasti, funkčný vzťah medzi budovami môže vyžadovať, aby lokalita pozostávala z dvoch samostatných oblastí. V tomto prípade by bolo správne doplniť takéto vyhlásenie dokumentom podrobne objasňujúcim funkciu budov medzi samostatnými oblasťami a uvádzajúcim dôvody, prečo tieto budovy v blízkosti zariadenia nie sú zahrnuté do lokality.
3. Budovy deklarované v základných technických charakteristikách ako súčasť priestoru materiálovej bilancie (MBA), t. j. budovy, v ktorých je alebo bol umiestnený kľúčový merací bod, aj keď už viac neobsahujú jadrový materiál, sa chápu ako automatická súčasť lokality. Najmä výskumné strediská mali často najmenej jeden priestor materiálovej bilancie, ktorý obsahuje alebo má povolené obsahovať malé množstvá jadrových materiálov rozmiestnených v rôznych častiach strediska. Sústreďenie týchto materiálov na jednom mieste a príslušná zmena základných technických charakteristík môže značne zjednodušiť definovanie lokality. Nekonzistentnosť medzi vyhlásením o lokalite a základnými technickými charakteristikami by automaticky podnietila žiadosti o vysvetlenie a ďalšie podrobnosti.
4. Hoci vyhlásenie o lokalite v súlade s prílohou II ⁽⁴⁾ k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005 vyžaduje opis každej budovy v lokalite, Usmernenia pre podávanie správ (pozri poznámku pod čiarou 3) povoľujú, aby lokalita pozostávala z jednej miestnosti. Odporúča sa, aby lokality pre zariadenia s činnosťami súvisiacimi s palivovým cyklom neboli menšie ako jedna budova, zatiaľ čo miesta pre nejadrové LOF (location outside facility) ⁽⁵⁾ môžu byť menšie ako jedna budova.
5. Treba podčiarknuť, že existencia oplotenia neurčuje automaticky hranice lokality.

2.2.2.4. Odstavené a vyradené zariadenia

1. Z definície lokality uvedenej v článku 2 ods. 21 vyplýva, že odstavené zariadenie predstavuje lokalitu dovtedy, kým nie je vyradené.
2. Akonáhle je potvrdené, že zariadenie je vyradené ⁽⁶⁾, prestáva byť základom lokality.
3. Odstavené zariadenie, ktoré obvykle malo zásoby **menej ako 1 efektívny kilogram jadrového materiálu (LOF)**, predstavuje lokalitu, len ak obsahuje horúcu komoru alebo ak bolo zapojené do činností súvisiacich s premenou, obohacovaním, výrobou alebo regeneráciou.
4. Odstavené nejadrové LOF (NN-LOF) preto nepredstavuje lokalitu ako takú. Nie je však vylúčené, že môže byť súčasťou lokality, ktorá je vytvorená okolo iného zariadenia. Odstavené NN-LOF možno považovať za vyradené, ak neobsahuje horúcu komoru.

2.2.2.5. Aktívne zariadenia s menej ako 1 efektívnym kg (LOF).*Úvod*

V závislosti od používania jadrového materiálu sú LOF rozdelené na 2 kategórie: jadrové LOF a nejadrové LOF. Jadrový materiál v nejadrových LOF (NN-LOF) sa používa na účely, ktoré nesúvisia s jadrovým palivovým cyklom.

V Európskej únii existuje jedno virtuálne NN-LOF: je to zachytávač MBA (CAM), ktorý zahŕňa veľký počet držiteľov, z ktorých každý má v držbe malé množstvá jadrového materiálu.

Relevantnosť statusu „vyňatia“ v rámci Dodatkového protokolu

1. Pre materiál držaný v priestore materiálovej bilancie, ktorému bola na základe nariadenia (Euratom) č. 302/2005 udelená výnimka, sa bude požadovať vyňatie podľa Dohody o systéme záruk uzatvorenej s MAAE.
2. Zariadenia, v ktorých sa nachádza jadrový materiál, ktorý bol vyňatý podľa Dohody o systéme záruk, už viac nebudú predstavovať základ lokality. To znamená, že k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005 nebude potrebné žiadne podávanie správ podľa prílohy II.

2.2.2.6. Zhrnutie

Podmienky pre nepodávanie správ podľa PRÍLOHY II:

- Zariadenia, v ktorých sa nachádza len vyňatý materiál.
- Vyradené zariadenia.
- Odstavené NN-LOFs bez horúcej komory.

⁽³⁾ „Usmernenia a formát pre prípravu a predkladanie vyhlásení podľa článkov 2 a 3 Vzorového dodatkového protokolu k Dohodám o systéme záruk“, august 1997.

⁽⁴⁾ Zodpovedajúcou článku 2 písm. a) bodu iii) Dodatkového protokolu „Všeobecný opis každej budovy v lokalite, vrátane jej používania a tiež jej náplne, ak to nie je zrejmé z tohto opisu...“

⁽⁵⁾ NN-LOFs obsahujúce jadrový materiál, ktorý nebol vyňatý. Pojem „LOF“ sa používa v týchto usmerneniach na označenie zariadení používajúcich jadrový materiál v množstvách menších ako jeden efektívny kilogram.

⁽⁶⁾ Demontážne činnosti môžu pokračovať aj potom, ako lokalita získala status „vyradená“.

2.2.3. Elektronický prenos

Popri požiadavke na elektronický prenos základných technických charakteristík a vyhlásení o lokalite bude pokračovať súčasná prax, podľa ktorej sa v zariadení udržiavajú pod bezpečnostnou pečatou informácie týkajúce sa konštrukcie zariadenia, ktoré sa považujú za obzvlášť citlivé. Prostriedky elektronického prenosu zahŕňajú elektronickú poštu, disketu alebo bezpečnú sieť.

2.2.4. Lehoty (článok 4)

Súhrn oznamovacích povinností a ich lehoty sú uvedené v tabuľke „lehoty, kto, kde, čo“ (kapitola 3).

Poznamenajte si, prosím, že za osobitných okolností môže prevádzkovateľ požiadať Komisiu o predĺženie lehoty na predloženie základných technických charakteristík. Komisia preskúma okolnosti a oznámi príslušnému prevádzkovateľovi svoje rozhodnutie.

2.2.5. Program činností (článok 5 a príloha XI)

Vyžaduje sa rovnaký stupeň podrobnosti a špecifickosti, keďže je to v súčasnosti praxou podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76. Ak v priebehu roka nastanú zmeny v programe činností, ktoré si zaslúžia zmienku [napr. dlhodobý výpadok reaktora, žiadny ďalší príjem materiálu, zmena údajov PIT (Physical inventory taking, vykonanie fyzickej inventarizácie),...], postačí obyčajný list Komisii s jasným odkazom na Program činností.

2.2.6. Konkrétne zárukové postupy (článok 6) (Particular safeguard provisions, PSPs)

Zdôrazňujeme, že konkrétne zárukové postupy prijaté na základe nariadenia (Euratom) č. 3227/76 zostávajú v účinnosti nezmenené.

Zmeny, ktoré zaviedlo nariadenie (Euratom) č. 302/2005, sa budú realizovať v existujúcich konkrétnych zárukových postupoch globálnym rozhodnutím Komisie prijatým na základe nového nariadenia, pričom v jeho prílohe budú uvedené všetky zmeny, jedna za druhou, ktoré sa majú vykonať v každom existujúcom konkrétnom zárukovom postupe. Zásada konzultovania s členskými štátmi a prevádzkovateľmi (ako to ustanovuje článok 6.1) bude dodržaná tým, že príslušné časti globálneho rozhodnutia vo forme predbežného návrhu pred prijatím a v konečnej forme po prijatí budú rozoslané príslušným prevádzkovateľom a členským štátom. V prípade potreby sa nadviaže priamy kontakt a/alebo sa uskutočnia stretnutia s príslušnými stranami.

Ak neboli prijaté žiadne konkrétne zárukové postupy, platia všeobecné ustanovenia nariadenia (Euratom) č. 302/2005. Ustanovenia špecifikované v konkrétnych zárukových postupoch majú prednosť pred požiadavkami nariadenia (Euratom) č. 302/2005.

2.3. Kapitola III – Účtovná evidencia jadrového materiálu

2.3.1. Systém účtovnej evidencie (článok 7)

Systém účtovnej evidencie a prevádzkové záznamy, ktoré má podľa tohto nariadenia viesť prevádzkovateľ, sú tie isté, ktoré predpokladá nariadenie (Euratom) č. 3227/76.

2.3.2. Prevádzkové záznamy (článok 8)

Nepredpokladá sa žiadna zmena súčasnej praxe v súvislosti s prevádzkovými záznamami. Príklady prevádzkových záznamov:

- výsledky meraní,
- výsledky analýz,
- výsledky hodnotenia,
- kalibračné krivky nádrže,
- vnútorné presuny,
- výpočet vyhorenia,
- história výkonu,
- údaje o balení,
- dodací príkaz.

Všetky horeuvedené záznamy sa vedú počas 5 rokov alebo dlhšie, ak to takto špecifikujú konkrétne zárukové postupy.

Pokiaľ ide o kvalitu meraní, na ktorých sa zakladajú záznamy, odkazujeme na Medzinárodné cieľové hodnoty (International target values, ITVs) vydané pod záštitou MAAE (dokument STR-327 z apríla 2001) za účasti Euratomu a ESARDA. Medzinárodné cieľové hodnoty sú určené na používanie prevádzkovateľmi závodov ako referenčné hodnoty kvality meraní, ktoré možno dosiahnuť v účtovnej evidencii jadrového materiálu.

Predpokladá sa, že aj staršie závody zodpovedajú Medzinárodným cieľovým hodnotám.

Podľa článku 8 písm. b) sa predpokladá, že zariadenia si vedú zoznam inventárnych položiek aktualizovaný v maximálnej možnej miere a vedia, kde sa tieto položky nachádzajú. Na základe tohto zoznamu možno kedykoľvek určiť účtovný inventár.

Má sa za to, že zatiaľ, čo pre položkové zariadenia (napr. reaktory alebo skladovacie závody) tento zoznam predstavuje aktuálnu fyzickú realitu, pre spracovateľské priestory zariadení na manipuláciu s veľkými objemami sa tento zoznam bude zakladať na hodnotách položiek dodaných do procesu alebo na výsledkoch predbežných analýz alebo meraní. Tento zoznam bude konsolidovaný a sprístupnený pre overenie fyzických zásob.

2.3.3. Účtovné záznamy a správy (články 9 a 10)

- V súlade s opisom systému účtovnej evidencie podrobne uvedeným v základných technických charakteristikách musia účtovné záznamy obsahovať všetky zmeny zásob, príslušné dátumy, presné množstvá interne evidované prevádzkovateľom, ako aj kategóriu, záväzok a druh zmien inventára, aby prevádzkovateľ mohol kedykoľvek určiť účtovné zásoby.
- Ak sú zásoby statické alebo sa v nich uskutoční menej ako 10 zmien ročne, prevádzkovatelia môžu požiadať o výnimku z elektronického prenosu svojich správ.
- Ak dodatočné informácie vyžiadané Komisiou (článok 10) požadujú komplexné zisťovanie, predbežná odpoveď sa má poslať do 3 týždňov.

2.3.4. Správa o zmenách zásob (Inventory Change Report, ICR), Správa o materiálovej bilancii (Material Balance Report, MBR), Súpis fyzických zásob (Physical inventory listing, PIL) (články 12 a 13)

Dni v týchto článkoch znamenajú kalendárne dni.

- Frekvencia prenosu správy o zmenách zásob Komisii špecifikovaná v konkrétnych zárukových postupoch sa môže líšiť od mesačnej frekvencie uvedenej v tomto článku. Napríklad, pre zariadenia s nulovým alebo obmedzeným počtom zmien inventára sa frekvencia môže zmeniť na štvrtročnú alebo ročnú.
- Pravidlá prenosu správ o zmenách zásob spojených so súpisom fyzických zásob a správou o materiálovej bilancii podľa nariadenia (Euratom) č. 302/2005 sa zmenili, aby sa vyriešili rozpory s MAAE. Skutočne sú prípady, keď sa súpis fyzických zásob a správy o materiálovej bilancii posielajú Euratomu (a následne sú dodané do Viedne) bez príslušnej správy o zmenách zásob.

Obdobie materiálovej bilancie zostáva teda otvorené, až kým nepríde správa o zmenách zásob. Táto situácia vedie k upozorneniam na chyby od MAAE, ktoré sa obvykle vyriešia po prijatí správy o zmenách zásob.

Na elimináciu nezrovnalostí sa vyžadujú 2 správy o zmenách zásob, ak dátum PIT nie je posledný dátum v mesiaci:

- prvá správa od prvého dňa v mesiaci až po dátum PIT,
- druhá správa od dátumu PIT + 1 deň až do konca mesiaca.

Konečné termíny pre prenos týchto 2 správ o zmenách zásob sú:

- konečný termín pre odoslanie druhej správy o zmenách zásob je termín špecifikovaný v článku 12 ods. 1 (do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom nastala zmena zásob),
- konečný termín pre odoslanie prvej správy o zmene zásob závisí od dátumu PIT:
 - Ak dátum PIT nastane medzi 1. a 15. dňom v mesiaci, súpis fyzických zásob a správy o materiálovej bilancii sa musia odoslať Komisii najneskôr do 30 dní po dátume PIT. To znamená, že Komisia dostane tieto správy vždy pred druhou správou o zmenách zásob. V tomto prípade sa prvá správa o zmenách zásob pošle spolu so správou o materiálovej bilancii a súpisom fyzických zásob, aby sa zabránilo účtovným nezrovnalostiam.
 - Ak dátum PIT nastane medzi 16. a 31. dňom v mesiaci, podľa konečného termínu pre súpis fyzických zásob a správy o materiálovej bilancii môže Komisia dostať tieto dokumenty buď pred druhou správou o zmenách zásob (a uplatňuje sa postup opísaný vyššie), alebo po druhej správe o zmenách zásob. V poslednom prípade sa prvá správa o zmenách zásob pošle spolu s druhou správou o zmenách zásob, aby sa zaručilo, že druhá správa o zmenách zásob nepríde pred prvou správou, a aby sa zabránilo nezrovnalostiam v materiálových bilanciách.

Ak sú malé zmeny zásob zakotvené v konkrétnych zárukových postupoch, môžu byť zoskupené. Správy o zmenách zásob môžu byť prevádzané poznámkami vysvetľujúcimi zmeny zásob.

Príklad: Prevádzkovateľ denne odoberie vzorku niekoľkých gramov jadrového materiálu z priestoru materiálovej bilancie 1 na rutinnú analýzu a pošle ju do svojho laboratória situovaného v priestore materiálovej bilancie 2 v tom istom zariadení.

Namiesto vykázania 30 odoslaní jednej položky z priestoru materiálovej bilancie 1 do priestoru materiálovej bilancie 2 by mohol vykázať na konci mesiaca 1 odoslanie 30 položiek s vysvetlením „mesačný súčet prevodov pre rutinnú analýzu“ v políčku „comment“.

— Pokiaľ ide o políčko č. 40 „comment“ k správe o zmenách zásob, toto políčko sa môže použiť na oznámenie dodatočných informácií alebo vysvetlení Komisii súvisiacich so zmenou zásob. Toto políčko nahrádza políčko „stručná poznámka“ nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

2.3.5. Prílohy III, IV, V

Mechanizmy pre elektronický prenos údajov a všetky zmeny v týchto mechanizmoch dohodne Komisia s príslušnou osobou, podnikom alebo subjektom. Tieto mechanizmy sú v súlade s bezpečnostnými požiadavkami členského štátu na prenos takýchto informácií a zabezpečujú náležité oznámenie a/alebo prenos informácií orgánom príslušného členského štátu.

2.3.5.1. Nasledujúci text sa vzťahuje na všetky tri prílohy III, IV a V týkajúce sa podávania správ.

Označený formát

Nariadenie (Euratom) č. 302/2005 zavádza elektronické podávanie správ v celosvetovo akceptovanom „označenom“ formáte. Komisia predpokladá, že prevádzkovatelia používajú, ak je to možné, formát XML.

Účtovné správy, ktoré prevádzkovateľ predkladá vo formáte XML, budú musieť používať systém XML uvedený v dodatku 1, ktorý si možno stiahnuť aj na tejto internetovej adrese:

<http://forum.europa.eu.int>

Viac informácií o formáte XML možno nájsť na tejto internetovej adrese: <http://www.xml.org>

Dohoda o pomenovaní súboru účtovných správ

Každá správa je osobitne označená informáciou obsiahnutou v jej záhlaví. Všetky správy toho istého PRIESTORU MATERIÁLOVEJ BILANCIE a toho istého ZARIADENIA sa môžu predkladať v jednom súbore. Poradie správ v súbore môže byť ľubovoľné. Súbor musí byť pomenovaný takto:

XXXXMMYYYY-TC

XXXX: kód zariadenia, kód skupiny alebo akýkoľvek iný kód pridelený Euratomom,

MM: označenie účtovného mesiaca,

YYYY: označenie účtovného roka,

T: druh správy („X“, ak obsahuje rôzne druhy správ),

C: poradové číslo súboru, ak sa posiela viac ako jeden súbor správ mesačne bez ohľadu na počet a druh správ v súbore (napr. I1 & I2 pre dve správy o zmenách zásob za ten istý mesiac, P1, P2, P3 pre tri súpisy fyzických zásob za ten istý mesiac a M1, M2 pre dve správy o materiálovej bilancii).

Príklady:

1. MBA XYWZ názov súboru so správou o zmenách zásob za február 2006

Názov súboru: XYWZ022006-I1

2. MBA XYWZ, ktorý má PIT v posledný deň februára 2006 pre podávanie správ ICR, PIL a MBR v jednom súbore

Názov súboru: XYWZ022006-X1

3. MBA XYWZ, ktorý má PIT v polovici februára 2006 pre podávanie správ ICR v prvom súbore od prvého dňa v mesiaci až do dátumu PIT, pre podávanie správ PIL a MBR, a následne pre podávanie správ ICR v druhom súbore od dátumu PIT až do konca februára

Názov súboru pre prvý súbor: XYWZ022006-X1

Názov súboru pre druhý súbor: XYWZ022006-I2

4. Prvé podávanie februárových zariadenia IXYZ v prvom súbore za dva z jeho priestorov materiálovej bilancie a potom februárových správ o zmenách zásob zariadenia IXYZ v druhom súbore za ďalšie tri z jeho priestorov materiálovej bilancie

Názov súboru pre prvý súbor: IXYZ022006-I1

Názov súboru pre druhý súbor: IXYZ022006-I2

Prenos súborov účtovných správ

Súbor(-y) účtovného výkazníctva sa môže(-u) posilať EURATOMU štandardnou poštou alebo elektronicky.

Ako sa predpokladá v článku 35, musí sa dosiahnuť dohoda o mechanizme poskytnutia bezpečnosti prenosu informácií šifrovaním a elektronickým podpisovaním účtovných správ.

Súbor(-y) účtovného výkazníctva, ak sú posielané štandardnou poštou, musia sa posilať na tieto adresy:

European Commission
Euratom Safeguards
L-2920 Luxembourg

Elektronický prenos súborov účtovných správ

V prípade elektronického prenosu účtovných správ sa tieto správy majú posilať elektronickou poštou na túto adresu:

Safeguards-reporting@cec.eu.int

Predmet elektronickej pošty poskytujúcej účtovnú správu musí mať túto štruktúru:

MBA:<XXXX>#Obdobie:<MMYYYY>#Nsúborov:<N>

XXXX: kód zariadenia, kód skupiny alebo akýkoľvek iný kód pridelený Euratomom;

MM: označenie účtovného mesiaca,

YYYY: označenie účtovného roka,

N: Počet súborov účtovného výkazníctva pripojených k správe.

Príklady:

5. MBA XYZWZ predmet elektronickej pošty pre odoslanie ICR za február 2006

Predmet: MBA: XYZWZ#Obdobie: 022006#Nsúborov: 1

6. MBA XYZWZ, ktorý má PIT v posledný deň februára 2006 na odoslanie jedného súboru s ICR, PIL a MBR

Predmet: MBA: XYZWZ#Obdobie: 022006#Nsúborov: 1

7. MBA XYZWZ, ktorý má PIT v polovici februára 2006 na odoslanie jedného súboru s ICR od prvého dňa v mesiaci až po dátum PIT, PIL a MBA, a následne druhé odoslanie súboru s ICR od dátumu PIT až do konca februára

Prvý predmet: MBA: XYZWZ#Obdobie: 022006#Nsúborov: 1

Druhý predmet: MBA: XYZWZ#Obdobie: 022006#Nsúborov: 1

8. Zariadenie IXYZ odosielať spolu prvý súbor s februárovými ICR za 2 zo svojich priestorov materiálnej bilancie a druhý súbor s februárovými ICR za ďalšie tri z jeho priestorov materiálnej bilancie

Predmet: MBA: XYZWZ#Obdobie: 022006#Nsúborov: 2

Odosielateľ dostane automatické potvrdenie o prijatí z oznamujúcej poštovej schránky EURATOMU

Správa a číslovanie riadkov

Všetky správy budú číslované postupne (bez prerušenia) podľa oblasti materiálnej bilancie nezávisle od druhu správy. Každý riadok bude mať svoje vlastné unikátne poradové číslo (bez prerušenia), pričom v každej správe sa bude začínať od 1.

Príklad: MBA XYZWZ vykazujúci februárovú ICR a majúca PIT 14. marca

— februárová ICR bude mať číslo správy X (t. j. 25)

— marcová ICR od prvého dňa až po dátum PIT, číslo správy X + 1 (t. j. 26)

— PIL, číslo správy X + 2 (t. j. 27)

— MBR, číslo správy X + 3 (t. j. 28)

— marcová ICR, od dňa po PIT až do konca mesiaca, X + 4 (t. j. 29)

Opravný mechanizmus

Opravy typu „D“ a „A“ sa budú vykazovať s odkazom na riadok, v ktorom sa má vykonať oprava, označený „previous report“, „previous line“ a „previous CRC“ pre kontrolu neporušenosti údajov.

Dohoda o znaku a desatinnom zápise

Znak v políčkach váh/položiek musí byť pred číslami.

Desatinnou bodkou bude podľa dohody bodka „.“.

Kontrolné políčka neporušenosti údajov

Políčka „line count“ a „CRC“ boli zavedené, aby sa zabezpečila neporušenosť údajov vykazovaných elektronicky.

Kód CRC (*cyclic redundancy check digit*) sa musí prideliť každému riadku. Je to kontrolný súčet vypočítaný zo sady údajov na základe kontroly cyklickým kódom, ako je opísané v norme ISO 3309. Výsledný kontrolný súčet je dlhý štyri (4) oktétá (osembitové slabiky) a je to číslcový podpis, ktorý reprezentuje údaje, z ktorých je utvorený kontrolný súčet. Pre každý riadok správy sa CRC vypočíta z reťazca vyplývajúceho zo spojenia všetkých hodnôt všetkých políčok v riadku, vrátane políčok patriacich do záhlavia správy („report number“, „line count“ atď.) prevzatých z poradového čísla označenia políčka. Samotné políčko „CRC“ sa, pochopiteľne, nebude zohľadňovať pre výpočet.

Pre každé zohľadnené políčko sa hodnota uvažuje ako reťazec. Napríklad „report number“ (RepNbr) je číslo, ktoré sa berie ako reťazec.

Formát pre políčko dátumu, ktorý sa používa na výpočet CRC, je „ddmmrrrr“.

CRC spojená s vykazovaným riadkom umožní overiť, či je záznam prenášaný bez zmeny informácií.

Kód vzorky v počítačovom jazyku „C“ výpočtu algoritmu CRC možno nájsť v dodatku 2 a na tejto internetovej adrese:

<http://forum.europa.eu.int>

Príklad:

CRC tohto riadku:

Etiketa/Štítok	Obsah
MBA	MB11
Report type	I
Report date	08102006
Report number	6
Line count	4
Start report	01092006
End report	30092006
Reporting person	bouchre
Transaction ID	8900
IC code	SD
Batch	3698
KMP	1
Measurement	E
Material form	OR
Material container	C

Etiketa/Štítok	Obsah
Material state	F
MBA to	MB12
Line number	1
Accounting date	08092006
Items	– 1
Element category	D
Element weight	– 100.23
Isotope	G
Fissile weight	– 69.23
Obligation	A
Advance notification	5694

Vypočíta sa z reťazca

MB11I08102006640109200630092006bouchre8900SD36981EORCFMB12108092006-1D-100.23G-69.23A5694

Výsledkom je táto hodnota CRC: 716598390

Zmeny políčka údajov v porovnaní s nariadením (Euratom) č. 3227/76

Nariadenie (Euratom) č. 302/2005 zavádza veľa zmien v počte, druhu, dĺžke a obsahu vykazovaných údajov. Ich podrobná analýza pre každú prílohu správy je uvedená nižšie.

Zápisy v časovom rámci vyhlásení nariadenia (Euratom) č. 3227/76

Môže sa stať, že bude potrebné vykázať opravy v riadkoch pôvodne deklarovaných s použitím nariadenia (Euratom) č. 3227/76. V takom prípade:

- vymazané riadky môžu byť vykázané s použitím formátu nariadenia (Euratom) č. 302/2005 pomocou opravného kódu = „D“, žiadnej hodnoty v políčkach „previous report“, „previous line“ a „previous CRC“ a s príslušným vyplnením všetkých ostatných políčok (pozri príklady 1 a 2 na strane 27),
- pridané riadky môžu byť vykázané s použitím formátu nariadenia (Euratom) č. 302/2005 pomocou opravného kódu = „A“ a žiadnej hodnoty v políčkach „previous report“, „previous line“ a „previous CRC“.

Nové riadky s pôvodným dátumom v časovom rámci vyhlásení podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 možno vykázať s použitím formátu nariadenia (Euratom) č. 302/2005 pomocou opravného kódu = „L“.

Akonáhle bol riadok deklarovaný s použitím formátu nariadenia (Euratom) č. 302/2005 [aj keď sa vzťahuje na obdobie, keď sa správy predkladali s použitím formátu nariadenia (Euratom) č. 3227/76], môže byť vymazaný pomocou opravného mechanizmu uvedeného v tomto nariadení.

Vymazanie izotopových riadkov alebo riadkov „stručné poznámky“ s použitím nariadenia (Euratom) č. 3227/76 sa nemôže vykonať pomocou formátu nariadenia (Euratom) č. 302/2005.

Pomocný program

Pomocný program schopný zodpovedať otázky spojené s účtovnou evidenciou a osobitným technickým výkazníctvom bude k dispozícii na tejto adrese elektronickej pošty:

safeguards-new-regulation@cec.eu.int

Bude vytvorená aj internetová stránka FAQ a stane sa dostupnou na adrese:

<http://forum.europa.eu.int>

2.3.5.2. Príloha III – ICR (Správa o zmenách zásob)

Hlavné rozdiely oproti nariadeniu (Euratom) č. 3227/76

Dátum ICR a PIL (Súpisu fyzických zásob)

Upozorňujeme na koncepciu odoslania dvoch samostatných správ o zmenách zásob, jednej správy k dátumu PIT (konania súpisu fyzických zásob) za mesiace, v ktorých sa vykonáva súpis fyzických zásob, a dátum vykonania súpisu fyzických zásob nie je posledným dátumom v mesiaci. Ďalšie podrobnosti sú uvedené v odseku 2.3.4 týchto usmernení.

Príklad:

Predpokladajme, že fyzická inventarizácia sa vykonala 12. februára, potom prevádzkovateľ jadrového zariadenia musí predložiť Komisii:

- ICR obsahujúcu všetky zmeny zásob od prvého dňa februára až do 12. februára,
- PIL a MBR (ako obvykle),
- ICR obsahujúcu všetky zmeny zásob od 13. februára až do konca februára.

MF

Prevádzkovateľ musí deklarovať MUF (*Material unaccounted for*, Neevidovaný materiál) s použitím IC kódu MF v ICR po vykonaní fyzickej inventarizácie a urobiť odkaz na obdobie PIT s použitím políčka „PIT date“.

BA podľa záväzku

BA na konci ICR musí byť deklarované podľa kategórie a záväzku. Dohodnuté mechanizmy pre spoločnú účtovnú evidenciu (obvykle stanovené, ale v súlade s konkrétnymi zárukovými postupmi a s odkazom na ne) nie sú ovplyvnené týmto ustanovením. Požiadavka vykazovať konečné účtovné zásoby podľa záväzku nemení už uplatňované postupy sledovania dávok (napr. v položkových zariadeniach).

BA verus NC

Ak počas vykazovaného obdobia nenastali žiadne zmeny, MBA musí deklarovať BA za posledné obdobie namiesto „žiadnej zmeny“(NC) podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

Zmeny v políčku údajov ICR

V uvedených tabuľkách sa uvádzajú označenia, ktoré sa majú používať v správach ICR, okolnosti, za ktorých sa majú používať a či je ich používanie povinné alebo dobrovoľné.

Dodatočné políčka nariadenia (Euratom) č. 302/2005 možno zadeľiť do troch kategórií:

1. Dodatočné informačné políčka, ktoré sa poskytujú na riešenie problémov pri používaní nariadenia (Euratom) č. 3227/76, ako je:
 - nemožnosť identifikovať MUF a spojiť ho s jeho PIL,
 - vyhlásenie o vyhorení pre reaktory,
 - väzba predbežného vyrozumenia na príslušné vyhlásenie ICR,
 - jednoznačná identifikácia držiteľa CAM; viacnásobné použitie tých istých políčok spôsobujúce nejasnosti na oboch stranách.
2. Nové políčka manipulovania s číslovaním/opravou, ktoré sú tam len na to, aby umožnili jednoznačné spojenie opravených riadkov s riadkami, ktoré majú byť opravené.
3. Políčka kontroly kvality zabezpečia lepšiu kvalitu údajov

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Report date	nový
Report number	nové
Line count	nový
Transaction ID	nové
Batch	rozmer predĺžený (z 8 na 20 znakov)
Material form	prvé dva znaky políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Material container	tretí znak políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
Material state	posledný znak políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
MBA from	zodpovedajúceho MBA podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade príjmu
MBA to	zodpovedajúceho MBA nariadenia podľa (Euratom) č. 3227/76 v prípade odoslania
Previous batch	zodpovedajúca informácia podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade operácie opakovanej záväzky paliva
Previous category	zodpovedajúca informácia podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade operácie zmeny kategórie
Previous obligation	zodpovedajúca informácia podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade operácie zmeny záväzku
PIT date	nový, má sa používať s IC kódom MF
Line number	nové
Element weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Fissile weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Isotopic composition	nové, nahrádza izotopové údaje nariadenia (Euratom) č. 3227/76 – zápis I
Obligation	rozsah zväčšený (z 1 na 2 znaky)
CAM code from	zodpovedajúceho MBA podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade príjmu od člena CAM
CAM code to	zodpovedajúceho MBA podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 v prípade odoslania členovi CAM
Document	nový
Container ID	nové
Previous report	nová
Previous line	nový
Comment	nový, nahrádza vstupný riadok „stručná poznámka“ podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
Burn-up	nové
CRC	nová
Previous CRC	nová
Advance notification	nové
Campaign	nová

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Reactor	nový
Error path	nová
Use	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené a nahradené informáciou v BTC
Entry	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené
Unit	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené v dôsledku dohody o vykazovaní všetkých hmotností v gramoch
Concise note (Entry „N“)	vstupný riadok nariadenia (Euratom) č. 3227/76 nahradený políčkom „comment“
Isotopic (Entry „I“)	vstupný riadok nariadenia (Euratom) č. 3227/76 nahradený políčkom „isotopic composition“ a vykázaný v gramoch namiesto použitia percentuálneho vyjadrenia.

Zmeny obsahu údajov ICR

Nové IV kódy boli zavedené s cieľom vyjasniť fyzické operácie súvisiace s účtovným záznamom.

Zavedenie nových kódov umožní identifikovať na ústrediach fyzické operácie, ktoré sa vytvorili na základe vyhlásenia, ľahšie analyzovať a vyhodnotiť za pomoci počítača rozličné zmeny zásob, ktoré boli predtým deklarované len pod jedným kódom (napr. CE, CB a CC namiesto CC len pre zmenu kategórie).

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
IC code	nové: TC, TE, FC, GA, CE, CB, BR, PR, SR, NP, NL, BJ, R5, TU, MF odstránené: LD, WD, EU, DU, CU (deklarované cez aktualizáciu BTC), NT (rozdelené na NP a NL), NC (nahradené vykázaním konečných účtovných zásob za predchádzajúci mesiac s IC kódom BA)
Material form	nová: U2, U3, U8, T2, NV, NG, NB, NC, NO
Material state	odstránený: R
Correction	nový: L

Označenia ICR

V uvedených tabuľkách sa uvádzajú označenia, ktoré sa majú používať v správach ICR, okolnosti, za ktorých sa majú používať a či je ich používanie povinné alebo dobrovoľné.

Všetky označenia na úrovni správy **sú povinné**. Musia sa vyskytovať v každej správe len raz v záhlaví správy.

Číslo políčka	Etiketa/Štítok
1	MBA
2	Report type
3	Report date
4	Report number
5	Line count
6	Start report
7	End report
8	Reporting person

Označenia na úrovni riadku

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Okolnosti	Nový zápis	V závislosti od opravy		
				„L“	„A“	„D“
9	Transaction ID		M	M	M	M
10	IC code		M	M	M	O
11	Batch	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
12	KMP	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
13	Measurement	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
14	Material form	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
15	Material container	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
16	Material state	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
17	MBA from	len pre IC kódy (RD, RF)	M	M	M	O
18	MBA to	len pre IC kódy (SD, SF)	M	M	M	O
19	Previous batch	IC kód = RB	M	M	M	O
20	Original date	všetky IC kódy okrem (BJ, BA, MF)		M	M	O
21	PIT Date	IC kód = MF	M	M	M	O
22	Line number		M	M	M	M
23	Accounting date		M	M	M	M
24	Items	IC kód neuvedený (BJ, BA, MF)	M	M	M	O
25	Element category		M	M	M	O
26	Element weight		M	M	M	O
27	Isotope	ak je Element category H, L alebo podľa PSP	M	M	M	O
28	Fissile weight	ak je Isotope uvedený	M	M	M	O
29	Isotopic composition	ak je špecifikované v PSP	M	M	M	O
30	Obligation		M	M	M	O
31	Previous category	len pre IC kódy (CE, CC, CB)	M	M	M	O
32	Previous obligation	len pre IC kódy (BR, PR, SR, CR)	M	M	M	O
33	CAM code from	len pre IC kódy (SD, RD, SF, RF) a odosielateľom je člen CAM	M	M	M	O
34	CAM code to	len pre IC kódy (SD, RD, SF, RF) a príjemcom je člen CAM	M	M	M	O
35	Document		O	O	O	O

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Okolnosti	Nový zápis	V závislosti od opravy		
				„L“	„A“	„D“
36	Container		O	O	O	O
37	Correction			M	M	M
38	Previous report			M	M	M
39	Previous line			M	M	M
40	Comment		O	O	O	O
41	Burn-up	ak je jadrový reaktor a len pre IC kódy („NL“ alebo „NP“)	M	M	M	O
42	CRC		M	M	M	M
43	Previous CRC				M	M
44	Advance notification	preprava materiálu oznámená podľa článku 20 alebo článku 21	M	M	M	O
45	Campaign	zariadenie na prepracovanie opotrebovaného paliva	M	M	M	O
46	Reactor	zariadenie na skladovanie alebo prepracovanie opotrebovaného paliva	M	M	M	O
47	Error path		O	O	O	O

M = povinné, **O** = dobrovoľné, **Prázdné** = nevyžaduje sa.

IC kódy a implicitné dvojité riadky

Hoci kódy zmeny zásob CE, CB, CC, RB, BR, PR, SR a CR potrebujú dvojité evidenčné riadky, nariadenie vyžaduje iba jeden riadok. Druhý riadok bude vygenerovaný automaticky v databáze na základe údajov uvedených vo vykazovanom riadku.

IC kódy a dohoda o znamienku

Hmotnosti prvku a izotopu vykazované prevádzkovateľom budú podľa dohody považované za kladné alebo záporné príspevky k zásobám jadrových materiálov v závislosti od deklarovaného IC kódu. Pokiaľ IC kódy neumožňujú obidve znamienka a bez ohľadu na deklarované znamienko, hmotnosti budú považované za vykázané v uvedenej tabuľke:

IC kód	Znamienko
RD	kladné
RF	kladné
RN	kladné
SD	záporné
SF	záporné
SN	záporné
TC	záporné
TE	záporné
TW	záporné

IC kód	Znamienko
FC	kladné
FW	kladné
LA	záporné
GA	kladné
CE	kladné
CB	kladné
CC	kladné
RB	kladné
BR	kladné
PR	kladné
SR	kladné
CR	kladné
NP	ako bolo deklarované
NL	ako bolo deklarované
DI	ako bolo deklarované
NM	ako bolo deklarované
BJ	ako bolo deklarované
MF	ako bolo deklarované
RA	ako bolo deklarované
R5	ako bolo deklarované
MP	kladné
TU	záporné
BA	ako bolo deklarované (ak je znamienko záporné, stala sa chyba)

Políčka, ktoré sa majú vykazovať, aby sa vymazal zápis nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

V tejto tabuľke sú uvedené povinné označenia na úrovni riadku, ktoré sa majú používať na vymazanie zápisu ICR podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76, a okolnosti, za ktorých sa majú používať:

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Okolnosti
10	IC code	
11	Batch	
12	KMP	
13	Measurement	
14	Material form	
15	Material container	
16	Material state	

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Okolnosti
17	MBA from	len pre IC kódy (RD, RF)
18	MBA to	len pre IC kódy (SD, SF)
19	Previous Batch	IC kód = RB
20	Original date	
22	Line number	
23	Accounting date	
24	Items	
25	Element category	
26	Element weight	
27	Isotope	
28	Fissile weight	
30	Obligation	
31	Previous category	IC kód = CC
32	Previous obligation	IC kód = CR
37	Correction	
42	CRC	

S výnimkou políčok „element weight“ a „fissile weight“ musí obsah políčok zodpovedať políčkam v pôvodnom riadku.

Príklady: Oprava riadkov deklarovaných podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 vykonaná podľa nariadenia (Euratom) č. 302/2005.

Príklad 1:

Oprava hmotnosti prvku z 3 181,792 na 3 205,768k a oprava záväzku z P na S s použitím postupu D/A

MBA	Date	KMP	Measurement	Type of inventory change	Corresponding MBA	Batch	Number items	Mat. Desc. Code	Element	Element Weight	Unit	Isotope	Fissile weight	Unit	Obligation	Use	Cor. Info	Correction	Original date
MBA1	12/11/2003	3	F	SD	MBA2	915	1	LNOI	D	3181.792	K				P				

Príklad 2:

Oprava zmeny kategórie (z N na D namiesto N na L) s použitím postupu D/A

MBA	Date	KMP	Measurement	Type of inventory change	Corresponding MBA	Batch	Number items	Mat. Desc. Code	Element	Element Weight	Unit	Isotope	Fissile weight	Unit	Obligation	Use	Cor. Info	Correction	Original date
MBA1	25/11/2003	2	F	CC		GO6N1	1	U6CF	L	3376422		G	8568		A		N		

Záhlavie správy			
MBA	MBA1		
Report type	I		
Report date	06012004		
Report number	61		
Line count	118		
Start report	01122003		
End report	31122003		
Reporting person	MPJ		
(príklad 1 – Vymazanie)		(príklad 1 – doplnenie)	
Transaction ID	[nevykazovaná podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76]	Transaction ID	1
IC code	SD	IC code	SD
Batch	915	Batch	915
KMP	3	KMP	3
Measurement	F	Measurement	F
Material form	LN	Material form	LN
Material container	O	Material container	O
Material state	I	Material state	I
MBA from		MBA from	
MBA to	MBA2	MBA to	MBA2
Previous batch		Previous batch	
Original date	12112003	Original date	12112003
PIT date		PIT date	
Line number	1	Line number	2
Accounting date	10122003	Accounting date	10122003
Items	1	Items	1
Element category	D	Element category	D
Element weight	3181792	Element weight	3205768
Isotope		Isotope	
Fissile weight		Fissile weight	
Isotopic Composition		Isotopic Composition	

Záhlavie správy	
Obligation	P
Previous category	
Previous obligation	
Correction	D
CRC	ako bolo vypočítané
(príklad 2 – Vymazanie)	
Transaction ID	[nevykazovaná podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76]
IC code	CC
Batch	G06N1
KMP	2
Measurement	F
Material form	U6
Material container	C
Material state	F
MBA from	
MBA to	
Previous batch	
Original date	25112003
PIT date	
Line number	3
Accounting date	10122003
Items	1
Element category	L
Element weight	3376422
Isotope	G
Fissile weight	8568
Isotopic Composition	
Obligation	A
Previous category	N
Previous obligation	
Correction	D
CRC	ako bolo vypočítané

Obligation	S
Previous category	
Previous obligation	
Correction	A
CRC	ako bolo vypočítané
(príklad 2 – Pridanie)	
Transaction ID	ZZZ
IC code	CC
Batch	G06N1
KMP	2
Measurement	F
Material form	U6
Material container	C
Material state	F
MBA from	
MBA to	
Previous batch	
Original date	25112003
PIT date	
Line number	4
Accounting date	10122003
Items	1
Element category	D
Element weight	3376422
Isotope	G
Fissile weight	8568
Isotopic Composition	
Obligation	A
Previous category	N
Previous obligation	
Correction	A
CRC	ako bolo vypočítané

Osobitné ustanovenia uplatňované pri oprave riadkov pôvodne deklarovaných podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76

Jednotkou hmotnosti je štandardne gram (to znamená, že hmotnosti sa majú zapisovať v gramoch, aj keď boli pôvodne deklarované v iných jednotkách).

Povolené hodnoty IC kódu sú hodnoty definované v nariadení (Euratom) č. 3227/76.

Príklad: nemožno vykázat prídanie s použitím IC kódu R5.

Deklarovanie MUF

Príklad deklarovania MUF v ICR je uvedený nižšie, pričom MAMF je vykazovanie MBA po vykonaní fyzickej inventarizácie v deň „x“.

MBR k dátumu „x“

MBA	IC code	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	PB	L	250	G	10	A
MAMF	RD	L	150	G	6	A
MAMF	SD	L	125	G	5	A
MAMF	LN	L	– 100	G	– 4	A
MAMF	BA	L	175	G	7	A
MAMF	PE	L	140	G	6	A
MAMF	MF	L	– 35	G	– 1	A

ICR od dňa po dátume PIT až do konca mesiaca bude mať zápis, ako je uvedené nižšie:

MBA	Accounting date	Original date	PIT date	IC code	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	Day of the entry (> x)	x	x	MF	L	-35	G	-1	A

Deklarovanie zmeny kategórie

Nariadenie (Euratom) č. 302/2005 sprístupňuje tri rôzne IC kódy na deklarovanie zmeny kategórie: CC, CB a CE.

IC kód	Obvyklý druh MBA	Operácia
CC	všetky	zmena kategórie vykonaná „podľa dohody“ v súlade s PSP alebo v dôsledku udalosti jadrovej premeny
CB	závod na výrobu paliva/závod na regeneráciu	zmena kategórie v dôsledku operácie zmiešavania
CE	závod na obohacovanie/závod na regeneráciu	zmena kategórie v dôsledku operácie obohacovania

Nižšie je uvedený príklad relevantných políček deklarovania zmeny zásob, pričom MACC je energetický reaktor, MACB je závod na výrobu paliva a MACE je závod na obohacovanie:

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous category
MACC	CC	BATCH09	11042002	D	7394	G	46	N	L
MACC	CC	BATCH610	11042002	D	7452	G	46	N	L

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous category
MACB	CB	BATCH7-1	16042002	L	174758	G	1240	N	N
MACB	CB	BATCH7-2	12092002	N	61525	G		N	D
MACE	CE	BATCH97	15032002	L	1480118	G	73533	N	N
MACE	CE	BATCH61	28052002	D	608	G	4	N	N
MACE	CE	BATCH61	28052002	D	8383640	G	19364	N	N

Deklarovanie izotopovej úpravy R5

V dôsledku zmien kategórie smerom k prvku D obvykle nastáva nerovnováha v účtovnej zásobe pre izotop U-235, ktorá nie je deklarovaná, pokiaľ nie je v PSP špecifikované inak.

Na to, aby sa účtovná hodnota uviedla do súladu s realitou, možno urobiť evidenčný zápis pomocou IC kódu „R5“.

Nižšie je uvedený príklad relevantných políček deklarovania zmeny zásob, pričom MAR5 je MBA, ktorý deklaroval určitú kategóriu zmeny z L na D a konečné R5 pre ekvivalentnú hodnotu U-235:

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous category
MAR5	CC	BATCH6-1	11042002	D	6182685	G	42157	N	L
MAR5	CC	BATCH6-2	11042002	D	6175026	G	42104	N	L
MAR5	CC	BATCH6-3	12042002	D	6175026	G	42104	N	L
MAR5	CC	BATCH7-1	12042002	D	6179927	G	42261	N	L
MAR5	CC	BATCH7-2	25042002	D	6192712	G	42349	N	L
MAR5	CC	BATCH7-3	25042002	D	6177370	G	42244	N	L
MAR5	R5		25042002	D	0	G	-253219	N	

Deklarovanie zmeny záväzku

Nariadenie (Euratom) č. 302/2005 poskytuje štyri rôzne IC kódy na deklarovanie zmeny záväzku: CR, PR, BR SR, zatiaľ čo v nariadení (Euratom) č. 3227/76 bol k dispozícii len IC kód CR.

Uvedené príklady by museli byť deklarované s použitím IC kódu CR.

Nižšie je uvedený príklad relevantných políček deklarovania zmeny zásob, pričom MAPR je MBA, ktorý dostal materiál, ktorý chce zapísať do účtovne nerozdeliteľných zásob.

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous obligation
MAPR	PR	BATCH45	20012006	D	8384925	G	22891	Y	A
MAPR	PR	BATCH44	20012006	D	8379448	G	22876	Y	A
MAPR	PR	BATCH43	20012006	D	8370118	G	22850	Y	A
MAPR	PR	BATCH42	20012006	D	8407912	G	22954	Y	A
MAPR	PR	BATCH41	20012006	D	8112930	G	22148	Y	A
MAPR	PR	BATCH40	20012006	D	8114958	G	22154	Y	A
MAPR	PR	BATCH39	20012006	D	8140379	G	22223	Y	A

Nižšie je uvedený príklad relevantných políčok deklarovania zmeny zásob, pričom MABR je MBA deklarujúci „zmenu záväzku s cieľom vyvážiť záväzok Utot po zmiešaní“.

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous obligation
MABR	BR	BATCH7	14122005	L	446	G	0	A	S
MABR	BR	BATCH7	14122005	L	53559	G	0	A	C
MABR	BR	BATCH7	14122005	L	216528	G	0	A	P

Príklad relevantných políčok súčasných deklarovaní zmeny zásob z oblastí materiálových bilancií MSR1 a MSR2, ktoré si vymieňajú materiálové záväzky:

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Previous obligation
MSR1	SR	BATCH15	28102005	D	175000000	G	542500	C	N
MSR1	SR	BATCH15	28102005	D	150000000	G	465000	C	P
MSR2	SR	EXCHANGE	28102005	D	175000000	G	542500	N	C
MSR2	SR	EXCHANGE	28102005	D	150000000	G	465000	P	C

Deklarovanie jadrovej produkcie a jadrovej straty (NP, NL)

Nižšie je uvedený príklad relevantných políčok deklarovania zmeny zásob, pričom MNPL je reaktor MBA s konkrétnymi zárukovými postupmi za predpokladu, že keď sa palivové kazety vyložené z reaktora vracajú do jeho aktívnej zóny, hodnoty pre jadrovú produkciu a jadrovú stratu sa zaznamenávajú s opačnými znamienkami s cieľom obnoviť údaje odosielateľa pre palivo. (Tento príklad vysvetľuje, ako sa má znamienko spájať s IC kódmi NL a NP).

MBA	IC code	Batch	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Comment
-----	---------	-------	-----------------	------------------	----------------	---------	----------------	------------	---------

Vyloženie z aktívnej zóny:

MNPL	NL	BATCH2	12101994	L	– 958	G	– 700	C	
MNPL	NP	BATCH2	12101994	P	306			C	

Prevod späť do aktívnej zóny:

MNPL	NL	BATCH2	06011996	L	958	G	700	C	inverzia NL deklarovaná predtým, špecifikovaná v PSPs
MNPL	NL	BATCH2	06011996	P	– 306			C	inverzia NL deklarovaná predtým, špecifikovaná v PSPs

Konečné vyloženie z aktívnej zóny:

MNPL	NL	BATCH2	18052005	L	– 3379	G	– 2689	C	
MNPL	NP	BATCH2	18052005	P	734			C	

Oprava každej hodnoty v zázname sa má riadiť podľa postupu vymazanie/pridanie.

Deklarovanie úpravy bilancie (BJ)

Nižšie je uvedený príklad relevantných políčok deklarovania zmeny zásob, pričom MABJ je MBA vykazujúci po čiastočnej internej inventarizácii zariadenia.

MBA	IC code	Batch	Items	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation	Commentaries
MABJ	BJ	CHAIN-1	1	15022006	P	10			A	čiasočná inventarizácia RETAZCA-1
MABJ	BJ	CHAIN-1	0	15022006	L	– 250	G	– 10	A	
MABJ	BJ	CHAIN-1	0	15022006	D	4000			A	

Deklarovanie izotopového zloženia

Nižšie je uvedený príklad relevantných políčok deklarovania zmeny zásob, pričom MAIC je MBA, ktorý musí vykazať izotopové zloženie Pu a U v súlade s ustanoveniami PSP. V príklade je zásielka prvku MOX zložená takto:

Pu 2 500 g	Pu-238 0 g	Pu-239 1487 g	Pu-240 553,8 g	Pu-241 341,3 g	Pu-242 118,3 g
U 250 000 g	U-233 0 g	U-234 50 g	U-235 2 525 g	U-236 1 125 g	U-238 246 300 g

MBA	IC code	Batch	Items	Accounting date	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Isotopic composition
MAIC	SD	MOX-1	1	15022006	P	2 500			0;1487;553.8;341.3;118.3
MAIC	SD	MOX-1	0	15022006	L	250 000	G	2 525	0;50;2525;1125;246300

2.3.5.3. Príloha IV – MBR

Hlavné rozdiely v porovnaní s nariadením (Euratom) č. 3227/76

Správa o materiállovej bilancii podľa záväzku

Správa o materiállovej bilancii sa musí vypracovať podľa kategórie a záväzku. Na dohodnuté mechanizmy pre spoločnú účtovnú evidenciu (obvykle zostavenú a uvádzanú v relevantných PSP) sa však toto ustanovenie nevzťahuje. Požiadavka vykazovať konečné účtovné zásoby podľa záväzku nemení už uplatňované postupy sledovania dávky (napr. v položkových zariadeniach).

Zmeny dátových políčok MBR

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Report number	nové
Line count	nový
Line number	nové
Element weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Fissile weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Obligation	nový
Previous report	nová
Previous line	nový

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Comment	nahrádza políčko „poznámky“ nariadenia (Euratom) č. 3227/76
CRC	nové
Previous CRC	nové
Unit	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené v dôsledku dohody o vykazovaní všetkých hmotností v gramoch

Zmeny obsahu údajov MBR

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
IC code	nový: TC, TE, FC, GA, CE, CB, BR, PR, SR, NP, NL, BJ, R5, TU, MF odstránený: LD, WD, EU, DU, CU, NT, NC
Correction	nová: L

Označenia MBR

V tabulke sú uvedené označenia, ktoré sa majú používať v MBR, okolnosti, za ktorých sa majú používať, a či je ich používanie povinné alebo dobrovoľné.

Všetky označenia na úrovni správy sú **povinné**. Musia sa v každej správe vyskytovať iba raz v záhlaví správy.

Číslo políčka	Etiketa/Štítok
1	MBA
2	Report type
3	Report date
4	Start report
5	End report
6	Report number
8	Line count
9	Reporting person

Označenia na úrovni riadku

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Nový zápis	V závislosti od opravy		
			„L“	„A“	„D“
7	Element category	M	M	M	O
10	IC code	M	M	M	O
11	Line number	M	M	M	M
12	Element weight	M	M	M	O
13	Isotope	M	M	M	O
14	Fissile weight	M	M	M	O
15	Obligation	M	M	M	O

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Nový zápis	V závislosti od opravy		
			„L“	„A“	„D“
16	Correction		M	M	M
17	Previous report		M	M	M
18	Previous line		M	M	M
19	Comment	O	O	O	O
20	CRC	M	M	M	M
21	Previous CRC			M	M

M = povinné, **O** = dobrovoľné, **Prázdné** = nevyžaduje sa.

Príklad deklarovania MUF vo dvoch po sebe idúcich obdobiach je uvedený nižšie:

MBR pre obdobie P, následné deklarovanie MUF v prvej ICR za obdobie P + 1.

Obdobie P fyzická inventarizácia vykonaná v deň „x“						
MBA	IC code	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	PB	L	250	G	10	A
MAMF	RD	L	150	G	6	A
MAMF	SD	L	125	G	5	A
MAMF	LN	L	– 100	G	– 4	A
MAMF	BA	L	175	G	7	A
MAMF	PE	L	140	G	6	A
MAMF	MF	L	– 35	G	– 1	A

ICR, počnúc dňom po dátume PIT až do konca mesiaca, bude mať zápis, ako je uvedený nižšie:

MBA	Accounting date	Original date	PIT date	IC code	Element category	Element category	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	deň zápisu (> x)	x	x	MF	L	-35	G	-1	A

MBR za obdobie P + 1, vrátane MUF zisteného pre obdobie M, a následné deklarovanie MUF v prvej ICR za obdobie P + 2.

Obdobie P + 1 fyzická inventarizácia vykonaná v deň „y“						
MBA	IC code	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	PB	L	140	G	6	A
MAMF	RD	L	500	G	35	A
MAMF	SD	L	125	G	5	A
MAMF	NM	L	– 15	G	– 1	A
MAMF	BA	L	500	G	35	A
MAMF	PE	L	472	G	34	A
MAMF	MF	L	– 28	G	– 1	A

ICR, počnúc dňom po dátume PIT až do konca mesiaca (obdobie M + 2), bude mať zápis, ako je uvedený nižšie:

MBA	Accounting date	Original date	PIT date	IC code	Element category	Element weight	Isotope	Fissile weight	Obligation
MAMF	deň zápisu (> y)	y	y	MF	L	-28	G	-1	A

Políčka, v ktorých sa vykazuje vymazanie zápisu nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

V tejto tabuľke sú uvedené povinné označenia na úrovni riadku, ktoré sa majú používať na vymazanie zápisu MBR nariadenia (Euratom) č. 3227/76, a okolností, za ktorých sa majú používať.

Číslo políčka	Etiketa/Štítok
7	Element category
10	IC code
11	Line number
12	Element weight
13	Isotope
14	Fissile weight
16	Correction
20	CRC

S výnimkou hmotnosti prvku a štiepnej hmotnosti musí obsah políčok zodpovedať obsahu políčok v pôvodnom riadku.

Príklad:

MBA	MBR Date	Inventory information	Element	Weight of element	Unit	Isotope	Weight of isotopes	Unit	Correction	Observations
MBAH	12/5/03	PB	H	4870.2		G	391.2			
MBAH	12/5/03	SD	H	4.2		G	2.2			
MBAH	12/5/03	PE	H	4866		G	3913			

Chyba zistená v PB: hmotnosť izotopu má byť 3 915,2.

Oprava sa vykazuje takto:

MBA	MBAH		
Report type	M		
Report date	15092006		
Start report	13072005		
End report	12052006		
Report number	18		
Line count	2		
Reporting person	PJP		
Element category	H	Element category	H

IC code	PB	IC code	PB
Line number	1	Line number	2
Element weight	4870.2	Element weight	4870.2
Isotope	G	Isotope	G
Fissile weight	391.2	Fissile weight	3915.2
Obligation		Obligation	
Correction	D	Correction	A
Previous report		Previous report	
Previous line		Previous line	
Comment		Comment	
CRC	ako je vypočítané	CRC	ako je vypočítané

Osobitné ustanovenia uplatňované pri oprave riadkov pôvodne deklarovaných podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

Jednotka hmotnosti je podľa dohody gram (to znamená, že hmotnosti sa zapisujú v gramoch, aj keď boli pôvodne deklarované v iných jednotkách).

Povolené IC kódy sú IC kódy definované v nariadení (Euratom) č. 3227/76.

Príklad: nemožno vykázat prídanie s použitím IC kódu R5.

2.3.5.4. Príloha V – PIL

Hlavné rozdiely v porovnaní s nariadením (Euratom) č. 3227/76

Zmeny dátových políček PIL

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Report number	nové
Line count	nový
PIL_ITEM_ID	nová
Batch	rozsah zväčšený (z 8 znakov na 20 znakov)
Material form	prvé 2 znaky políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
Material container	tretí znak políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
Material state	posledný znak políčka opisu materiálu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76
Line number	nové
Element weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Fissile weight	rozsah zväčšený (z 9 na 24,3)
Obligation	rozsah zväčšený (z 1 na 2)
Document	nový
Container ID	nová
Previous report	nová

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Previous line	nový
Comment	nová, nahrádza políčko poznámok nariadenia (Euratom) č. 3227/76
CRC	nová
Previous CRC	nová
Use	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené a nahradené informáciami v BTC
Unit	políčko nariadenia (Euratom) č. 3227/76 odstránené v dôsledku dohody o vykazovaní hmotností v gramoch

Zmeny obsahu údajov PIL

Etiketa/Štítok	Opis zmeny
Material form	nová: U2, U3, U8, T2, NV, NG, NB, NC, NO
Material state	odstránené: R
Correction	nové: L

Označenia PIL

V tabuľkách sú uvedené označenia používané v súpisoch fyzických zásob, okolnosti, za ktorých sa majú používať, a či je ich používanie povinné alebo dobrovoľné.

Všetky označenia na úrovni správy sú **povinné**. Musia sa uvádzať v každej správe len raz.

Číslo políčka	Etiketa/Štítok
1	MBA
2	Report type
3	Report date
4	Report number
5	PIT date
6	Line count
7	Reporting person

Označenia na úrovni riadku

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Nový zápis	V závislosti od opravy		
			„L“	„A“	„D“
8	PIL_ITEM_ID	M	M	M	O
9	Batch	M	M	M	O
10	KMP	M	M	M	O
11	Measurement	M	M	M	O
12	Element category	M	M	M	O
13	Material form	M	M	M	O

Číslo políčka	Etiketa/Štítok	Nový zápis	V závislosti od opravy		
			„L“	„A“	„D“
14	Material container	M	M	M	O
15	Material state	M	M	M	O
16	Line number	M	M	M	M
17	Items	M	M	M	O
18	Element weight	M	M	M	O
19	Isotope	M	M	M	O
20	Fissile weight	M	M	M	O
21	Obligation	M	M	M	O
22	Document	O	O	O	O
23	Container	O	O	O	O
24	Correction		M	M	M
25	Previous report		M	M	M
26	Previous line		M	M	M
27	Comment	O	O	O	O
28	CRC	M	M	M	M
29	Previous CRC			M	M

M = povinné, **O** = dobrovoľné, **Prázdné** = nevyžaduje sa.

Políčka, v ktorých sa vykazuje vymazanie zápisu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76:

Nižšie v tabuľke sú uvedené povinné označenia na úrovni riadku, ktoré sa majú používať na vymazanie zápisu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

Číslo políčka	Označenie
9	Batch
10	KMP
11	Measurement
12	Element category
13	Material form
14	Material container
15	Material state
16	Line number
17	Items
18	Element weight

Číslo políčka	Označenie
19	Isotope
20	Fissile weight
21	Obligation
24	Correction
28	CRC

S výnimkou políčok „element weight“ a „fissile weight“ musí obsah políčok zodpovedať obsahom políčok v pôvodnom riadku.

Príklad:

MBA	PIL date	Batch	Item	Obligation	KMP	Measurement	Material description	Element	Element weight	Unit	Isotope	Isotope weight	Unit	Correction
MABL	13/06/03	F01DP	1	N	B	L	EASF	D	258.566	K				
MABL	13/06/03	B16DP	1	P	A	L	EROF	D	10.418	K				
MABL	13/06/03	B22DP	1	P	A	L	EROF	D	22.284	K				
MABL	13/06/03	B34DP	1	P	A	L	EROF	D	13.345	K				

Oprava: Dávka F01DP má byť umiestnená v KMP (Key measure point, klúčový merací bod) A so záväzkom P.

Uvedená oprava sa vykazuje takto:

Etiketa/Štítok			
MBA	MABL		
Report type	P		
Report date	05012004		
Report number	186		
PIT date	130603		
Line count	2		
Reporting person	VCT		
PIL_ITEM_ID		PIL_ITEM_ID	
Batch	F01DP	Batch	F01DP
KMP	B	KMP	A
Measurement	L	Measurement	L
Element category	D	Element category	D
Material form	EA	Material form	EA
Material container	S	Material container	S
Material state	F	Material state	F

Etiketa/Štítok			
Line number	1	Line number	2
Items	1	Items	1
Element weight	258566	Element weight	258566
Isotope		Isotope	
Fissile weight		Fissile weight	
Obligation	N	Obligation	P
Document		Document	
Container ID		Container ID	
Correction	D	Correction	A
Previous report		Previous report	
Previous line		Previous line	
Comment		Comment	
CRC	Ako je vypočítaná	CRC	Ako je vypočítaná
Previous CRC		Previous CRC	

Osobitné ustanovenia uplatňované pri oprave riadkov pôvodne deklarovaných podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76.

Jednotka hmotnosti je podľa dohody gram (to znamená, že hmotnosti sa zapisujú v gramoch, aj keď boli pôvodne deklarované v iných jednotkách).

2.3.6. Špecifické zárukové záväzky (článok 17)

Označenie špecifických zárukových záväzkov vo vyrozumeniach 17.1 písm. a) až 17.1 písm. d) sa majú riadiť záväzkovými kódmi Euratomu, ako boli oznámené prevádzkovateľom a aktualizované v obežníku. Posledný obežník s referenčným číslom E/31/921 poslala Komisia všetkým prevádzkovateľom 24. júna 1998.

Dohody medzi Euratomom a prevádzkovateľmi (obvykle formou výmeny korešpondencie) týkajúce sa prevádzkovania osobitného systému spoločnej účtovnej evidencie v zariadení(-iach) zostávajú neovplyvnené týmto nariadením. Na žiadosť prevádzkovateľa alebo Komisie by bolo možné posúdiť možnosť zavedenia nového systému spoločnej účtovnej evidencie alebo zmeny jeho pravidiel.

2.3.7. Výnimky

2.3.7.1. Všeobecná poznámka

Článok 19 je určený hlavne pre zariadenia používajúce jadrový materiál, ktorý je v **neregenerovateľnej forme** a používa sa výlučne na **nejadrové aktivity**.

Napriek tomu Komisia môže tiež v pravidlách pre vykazovanie, prostredníctvom Konkrétnych zárukových postupov, udeliť výnimku pre zastavené zariadenia, v ktorých sa nachádza jadrový materiál a ktoré spĺňajú podmienky pre takúto výnimku.

Výnimka – článok 19 nariadenia (Euratom) č. 302/2005 a vyňatie – články 36 a 37 dohody INFCIRC 193

Výnimka a vyňatie sú dva rozdielne mechanizmy.

Výnimky udeľuje Komisia a majú za cieľ zmierniť niektoré pravidlá podávania správ ustanovené v nariadení.

Na druhej strane, výnimky udeľuje MAAE a majú za cieľ vyňať jadrový materiál zo zárukových postupov v rámci Dohody o systéme záruk (INFCIRC-193). Postup pre požiadanie MAAE o vyňatie je uvedený v dohode INFCIRC-193.

MAAE môže na žiadosť Komisie vyňať jadrový materiál zo systému záruk. Vyňatie sa udeľuje na základe používania materiálu (článok 36 dohody INFCIRC-193) alebo na základe jeho množstva (článok 37 dohody INFCIRC-193). Keďže sa tento materiál obvykle nepoužíva v činnostiach spojených s jadrovým palivovým cyklom alebo keďže je množstvo tohto materiálu malé, relevantnosť pre systém záruk MAAE je zanedbateľná.

Vyňatia sú relevantné aj pre realizáciu nariadenia Komisie v dôsledku toho, že ak bol jadrový materiál v mieste mimo zariadenia (LOF) vyňatý v súlade s článkom 36 alebo 37 Dohody o systéme záruk, toto miesto už viac nepredstavuje základ lokality. Preto sa podľa prílohy II k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005 nebude vyžadovať žiadne podávanie správ.

V nasledujúcej tabuľke je uvedené porovnanie vyňatia podľa dohody INFCIRC-193 a výnimky podľa nariadenia (Euratom) č. 302/2005.

Vyňatie podľa dohody INFCIRC-193	Výnimky podľa nariadenia (Euratom) č. 302/2005
Vyňatie zo systému záruk MAAE znamená, že sa na daný materiál neuplatňujú žiadne zárukové opatrenia vrátane inšpekcií.	Výnimka znamená pre prevádzkovateľa zjednodušenie pravidiel, ktorými sa riadi formát a frekvencia podávania správ, ako sa uvádza v článkoch 10 až 18. Jadrový materiál zostáva v rámci systému záruk Euratomu a podlieha kontrole.
Jadrový materiál, ktorý by mohol spĺňať podmienky pre vyňatie na základe používania (článok 36 Dohody o systéme záruk), je: a) špeciálny štiepateľný materiál, ak sa používa v gramových alebo menších množstvách ako senzorový materiál v prístrojoch; b) regenerovateľný jadrový materiál, ak sa používa v nejadrových činnostiach, a c) plutónium s izotopovou koncentráciou plutónia 238 presahujúcou 80 %.	Priestoru materiálovej bilancie, v ktorom sa nachádza len vyňatý jadrový materiál, bude na požiadanie udelená výnimka. Napriek tomu môže Komisia udeliť výnimku aj priestorom materiálovej bilancie narábajúcim s materiálom, ktorý neprichádza do úvahy na vyňatie zo systému záruk MAAE. V takom prípade sa vyňatie z vykazovania udelí takým spôsobom, aby boli dodržané ustanovenia systému záruk MAAE (inšpekcie, podávanie správ pre MAAE).
Jadrový materiál môže byť vyňatý zo systému záruk MAAE až do množstiev špecifikovaných v článku 37 Dohody o systéme záruk.	Výnimka sa môže udeliť priestorom materiálov bilancie, v ktorých sa nachádzajú množstvá jadrového materiálu zodpovedajúce množstvám špecifikovaným v prílohe I-G, sú však držané dlhý čas v tom istom stave. V takom prípade sa vyňatie udelí takým spôsobom, aby boli dodržané ustanovenia systému záruk MAAE (inšpekcie, podávanie správ pre MAAE).
Vyňatie zostáva v platnosti dovtedy, kým jadrový materiál nebude trvalo prepravený na iné miesto. Trvalé prepravenie sa musí oznámiť zárukovým orgánom prostredníctvom mechanizmu zrušenia vyňatia.	Výročná správa, s ktorou sa ráta v postupe udeľovania výnimky, umožňuje: Udržiavať informácie o množstvách a mieste jadrového materiálu vyňatého zo systému záruk MAAE a vypracovať správy podľa článku 2a bodu vii) Dodatkového protokolu (AP) dohody, keď je to relevantné.

CAM

Existuje druh zariadenia nazývaný CAM (Catch all MBA), ktorému sa podľa nového nariadenia udelí automatická výnimka. Sem patria tí mali držiteľia, ktorých zásoba jadrového materiálu je menšia alebo sa rovná zásobám definovaným v prílohe I-G k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005:

ochudobnený urán	350 000 g alebo
tórium	200 000 g alebo
prírodný urán	100 000 g alebo
nízkoobohatený urán	1 000 g alebo
vysokoobohatený urán	5 g alebo
plutónium	5 g

Prevádzkovatelia, ktorí si myslia, že by sa mohli stať členmi CAM, majú pri predkladaní svojich základných technických charakteristík použiť prílohu I-G.

Rozhodnutie o tom, či sa má prevádzkovateľ začleniť do CAM, spadá do kompetencie Komisie, pretože celkové množstvo všetkého jadrového materiálu v držbe týchto malých držiteľov zhromaždené v rámci tohto jedného zariadenia nemôže nikdy prekročiť 1 efektívny kilogram (ako je definované v článku 2.13). CAM, ktoré v súčasnosti existuje len pre štáty nevlastniace jadrové zbrane (NNWS) podlieha systému záruk Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v súlade s osobitnými ustanoveniami definovanými v Dodatku o možnostiach (FA) pre toto zariadenie. CAM bolo utvorené na zníženie počtu inšpekcií vykonávaných u malých držiteľov jadrového materiálu. FA ustanovuje pre CAM ročnú účtovnú inšpekciu, ktorá sa vykonáva v kanceláriách Komisie. CAM nebolo zriadené v štátoch vlastniacich jadrové zbrane (NWS), pretože overovacia dohoda s MAAE sa na tieto zariadenia nevzťahuje.

Povinnosti podávať správy pre prevádzkovateľa, ktorý musí požiadať o výnimku, a prevádzkovateľa, ktorý ako člen CAM má automatickú výnimku, sú veľmi podobné (pozri nižšie tabuľku, v ktorej sú zhrnuté príslušné požiadavky na podávanie správ).

Výnimka	Člen CAM
Účtovné správy	
Zariadenie, ktorému je udelená výnimka, pošle Komisii tieto správy s použitím formátu príslušných príloh: úvodná žiadosť o výnimku (príloha IX); správa o vývoze, len ak došlo k zmene vlastníctva jadrového materiálu (príloha X); žiadosť o výnimku po prevzatí jadrového materiálu, ktorý zakúpil prevádzkovateľ (príloha IX); výročná správa vypracovaná k 31. decembru, v ktorej sú zhrnuté všetky zmeny zásob (ak došlo k zmene vlastníctva), ktoré sa vyskytli počas vykazovaného obdobia (príloha X).	Zariadenie, ktoré Komisia zaradí do CAM, pošle Komisii tieto správy, a to buď listom alebo s použitím príloh ustanovených v nariadení (Euratom) č. 302/2005: Každá zmena zásob, keď sa vyskytne (všetky RD/SD/RF/SF, a to aj bez zmeny vlastníctva, a iné zmeny zásob...) Výročná správa so zásobami zistenými k 31. decembru, a to aj vtedy, keď sa počas vykazovaného obdobia nevyskytla žiadna zmena zásob.

Malí držiteľia jadrového materiálu (SHNM), ktorí predtým predložili svoje základné technické charakteristiky (BTCs), ich nemusia aktualizovať.

Pre SHNM bez BTCs: kandidáti na členstvo v CAM použijú formát uvedený v prílohe I-G, zatiaľ čo tí SHNM, ktorí nie sú kandidátmi na členstvo v CAM, použijú formát prílohy I-J.

2.3.7.2. Článok 19

1. Komisia môže udeliť výrobcovi a používateľovi jadrových materiálov písomnú výnimku z pravidiel, ktorými sa riadi forma a frekvencia oznámení uvedených v článkoch 10 až 18, aby boli zohľadnené osobitné okolnosti, v ktorých sa zabezpečené materiály používajú alebo vyrábajú.

Článok 19 je určený hlavne pre zariadenia používajúce jadrový materiál, ktorý je v **regenerovateľnej forme** a používa sa výlučne pri **nejadrových činnostiach**. Vyňatie zo zárukových povinností podávať správy sa udeľuje len tým držiteľom konečných výrobkov používajúcich na nejadrové účely, ktoré zahŕňajú jadrové materiály, ktoré sú prakticky neregenerovateľné (pozri bod 2.1).

Výnimka sa udeľuje potom, čo príslušná osoba alebo podnik predloží žiadosť s použitím formulára uvedeného v prílohe IX.

Príklad úvodnej žiadosti o výnimku z formátu a frekvencie podávania správ (pozri nižšie príklad 1).

Výrobca zariadenia pre lekársku a priemyselnú rádiografiu vlastníci iba ochudobnený urán ako tienenie proti žiareniu:

- Požiada o výnimku z formátu a frekvencie podávania správ s použitím prílohy IX (poznámka: ak prevádzkovateľ vlastní jadrový materiál, ktorý by mohol spadať pod viac ako jedno z kritérií uvedených v článku 19 ods. 2, vyžaduje sa pre každý prípad samostatná žiadosť o výnimku). Predpokladá sa, že Komisia bežne vybaví žiadosť o výnimku do 3 mesiacov.
- Bod 13 prílohy IX nie je pre úvodnú žiadosť o výnimku (dátum prepravy ... z ...) relevantný.
- Celkové zásoby jadrového materiálu deklarované v úvodnej žiadosti o výnimku sa majú rovnať začiatočným zásobám uvedeným v prvej výročnej správe.

Prevádzkovatelia majú pokračovať v podávaní správ s použitím bežnej praxe dovtedy, kým Komisia neodpovie na ich úvodnú žiadosť o výnimku.

Ak Komisia udelí výnimku, prevádzkovateľ musí v posledný deň mesiaca predtým, ako sa zrealizuje výnimka, vykonať fyzickú inventarizáciu (PIT) a predložiť Komisii súpis fyzických zásob (PIL). To umožní Komisii spoznať stav zásob prevádzkovateľa pred realizáciou výnimky.

Prevádzkovatelia, ktorým bola už predtým udelená výnimka podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76, obvykle zaradená do konkrétnych zárukových postupov (PSPs), nebudú musieť predložiť novú žiadosť o výnimku. Ustanovenia uvedené v konkrétnych zárukových postupoch sa budú uplatňovať ďalej. Tie sa môžu opätovne preskúmať, ak sa na tom dohodne prevádzkovateľ, Komisia a členský štát.

Prevádzkovatelia, ktorí dostali listom schválenie výnimky na štvrtročné, polročné alebo ročné vyhlásenie, budú musieť predložiť úvodnú žiadosť o výnimku podľa článku 19 nariadenia (Euratom) č. 302/2005. Je to tak preto, že formát, údaje, ako aj druh zmeny zásob, ktorý má byť deklarovaný, sa teraz líši od predchádzajúceho postupu podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76. Prevádzkovatelia, ktorým sa udelí výnimka podľa článku 19, budú musieť deklarovať tie zmeny zásob, ktoré zvyšujú (nové prírastky alebo výroba jadrového materiálu) alebo ktoré znižujú (predaj, premeny, prevod do odpadu, straty jadrového materiálu) zásoby jadrového materiálu, za ktorý nesú zodpovednosť. Tieto zmeny zásob budú prenesené do výročnej správy s použitím prílohy X k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005.

Výnimka sa udeľuje iba na celý priestor materiálovej bilancie, v ktorom jadrový materiál nie je spracovávaný alebo skladovaný spoločne s jadrovým materiálom, pre ktorý nemôže byť výnimka udelená.

Pokračovanie pre správy predložené ako výsledok výnimky (prispôsobenie tranzitu, konečný termín pre prenos, kontrola kvality a konzistentnosti...) sa líši od pokračovania vyžadovaného pre mesačné správy.

Toto je jeden dôvod, pre ktorý sa výnimka môže uplatňovať len na celý priestor materiálovej bilancie. Ďalším dôvodom je možnosť nadviazať priestor materiálovej bilancie s výnimkou na priestor materiálovej bilancie vyňatý zo systému záruk MAAE.

No prevádzkovateľ, ktorý vlastní súčasne jadrový materiál používaný pri nejadrových činnostiach, ktorý môže prichádzať do úvahy pre výnimku spolu s iným jadrovým materiálom s činnosťami, ktoré neprichádzajú do úvahy pre výnimku, môže zväziť utvorenie samostatného priestoru materiálovej bilancie venovaného len tým jadrovým materiálom a činnostiam, ktoré spĺňajú podmienky pre výnimku. V takom prípade sa všetky pohyby medzi týmto priestorom materiálovej bilancie a priestormi materiálovej bilancie bez udelenia výnimky budú musieť deklarovať len podľa posledne menovaného.

2. Komisia môže udeliť výnimku pre priestor materiálovej bilancie, v ktorom sa nachádzajú:

Ako sa už uviedlo, prevádzkovatelia vlastníci jadrový materiál, ktorý môže spadať pod viac ako jedno kritérium výnimky definované v článku 19 ods. 2, budú musieť predložiť pre každú situáciu samostatnú žiadosť o výnimku.

- a) množstvá jadrového materiálu primerané množstvám špecifikovaným v prílohe I-G, ktoré sú dlhodobo držané v tom istom stave;
 - výrobcovia meracích prístrojov, ktorí používajú zapuzdrené zdroje ako štandardy na kalibráciu,
 - analytické laboratória, ktoré používajú jadrový materiál ako referenčné zdroje,
 - univerzity, vysoké školy, výskumné ústavy atď., ktoré používajú jadrový materiál na akademické ciele.
- b) ochudobnený urán, prírodný urán alebo tórium, ktoré sa používajú výlučne pri nejadrových činnostiach;
 - Tienenie pred žiarením:
 - držiteľia alebo dodávatelia lekárskeho alebo priemyselného zariadenia obsahujúceho ochudobnený urán ako tienenie proti žiareniu (napr. rádioterapeutických prístrojov),
 - dodávatelia lekárskeho alebo priemyselných rádioizotopov, ktorí používajú prepravné kontajnery obsahujúce ochudobnený urán,
 - držiteľia ochudobneného uránu používaného ako tienenie proti žiareniu, ak ich hlavná činnosť nesúvisí s jadrovým palivovým cyklom,
 - držiteľia prepravných kontajnerov obsahujúcich ochudobnený urán ako tienenie.
 - Závažie/vyvažovacie závažia:
 - letecké spoločnosti, vrtuľníky, vibračné excentre,
 - robotické systémy obsahujúce vyvažovacie závažia z ochudobneného uránu.
 - Zliatiny s vysokou tvrdosťou:
 - horčíkové/tóriové zliatiny používané v kozmických aplikáciách.
 - Katalyzátory na použitie v chemickom priemysle
 - Pigmenty na farbenie skla
- c) špeciálne štiepne materiály, ak sú používané v gramových alebo menších množstvách ako senzorové komponenty v prístrojoch;
 - Výrobcovia dymových poplachových zariadení
 - Výrobcovia štiepných komôr
- d) plutónium s izotopovou koncentráciou plutónia-238 presahujúcou 80 %.
 - Výrobcovia rádiostimulátorov

3. Osoby alebo podniky, ktorým je udelená výnimka, zašlú Komisii do 31. januára každého roka výročnú správu s použitím formulára uvedeného v prílohe X. Táto správa opisuje situáciu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka.

Príloha X k výročnej správe musí obsahovať (pozri bod 3.3.7.3 – príklad 2)

- zásoby každej kategórie jadrového materiálu na začiatku roka
(pozri príklad 2 číslo vyhlásenia 20 číslo zápisu 1)
- zmeny zásob, ktoré zvyšujú zásobu jadrového materiálu vlastneného priestorom materiálovej bilancie:
 - RD (domáce prevzatie) pre nový nákup jadrového materiálu, na ktorý je udelená výnimka, ak je dodávateľ v Európskej únii
(pozri príklad 2 číslo vyhlásenia 20 číslo zápisu 2)
 - RF (prevzatie zo zahraničia) pre nový nákup jadrového materiálu, na ktorý je udelená výnimka, ak dodávateľ nie je v Európskej únii
(pozri príklad číslo vyhlásenia 20 číslo zápisu 3)
 - MP (výroba materiálu) napríklad zariadenie pracujúce so vzácnymi zeminami a výroba jadrového materiálu je vedľajším produktom spracovania.
- zmeny zásob, ktoré znižujú zásoby jadrového materiálu nachádzajúceho sa v priestore materiálovej bilancie:
 - SD (domáce expedovanie) na predaj jadrového materiálu zákazníkovi so sídlom v Európskej únii
(pozri príklad 2 číslo vyhlásenia 20 čísla zápisu 6, 7)
 - SF (expedovanie do zahraničia) na predaj jadrového materiálu zákazníkovi so sídlom mimo Európskej únie
(pozri príklad 2 číslo vyhlásenia 20 čísla zápisu 8, 9)
 - RA (zaokrúhľujúca úprava)
 - TW (prevod do zadržaného odpadu)
(pozri príklad 2 číslo vyhlásenia 20 číslo zápisu 10)
 - TC (prevod do upraveného odpadu)
 - TU (ukončenie používania)
 - LA: ak sa zistí havarijná strata jadrového materiálu, táto udalosť musí byť predmetom osobitnej správy a Komisia musí byť informovaná, akonáhle sa táto strata zistí.

Oprava

Ak prevádzkovateľ zistí chybu vo výročnej správe alebo mu túto chybu oznámi Komisia, do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom sa chyba zistila, sa predloží oprava.

Na opravu chyby sa chybný záznam zistený pomocou príslušných referencií (číslo vyhlásenia a číslo zápisu v správe) vymaže a deklaruje sa záznam so správnymi údajmi (pozri bod 3.3.7.3 – príklad 2.1).

Poznámka: Ak jadrový materiál prichádza do priestoru materiálovej bilancie a potom z neho odchádza (napríklad prepravný kontajner z ochudobneného uránu) bez akejkoľvek zmeny vlastníctva, tieto presuny sa nemusia deklarovať.

- konečné zásoby jadrového materiálu na konci roka, t. j. k 31. decembru

Výročná správa sa predkladá Komisii najneskôr do 31. januára.

Ďalšie príklady správ a opravy:

- žiadna zmena: (pozri bod 2.3.6.3 – príklad 2.2)
- prevzatia a expedovania prepravných kontajnerov z ochudobneného uránu nezahŕňajúce zmenu vlastníctva alebo prevzatia a expedovania lekárskeho alebo priemyselného zariadenia obsahujúceho tienenie z ochudobneného uránu, napr. na údržbu (pozri bod 2.3.6.3 – príklad 2.3)
- spotreba jadrového materiálu: (pozri bod 2.3.6.3 – príklad 2.4)

4. V prípade vývozov jadrového materiálu do tretej krajiny osoby alebo podniky, ktorým bola udelená výnimka, zašlú čo možno najskôr Komisii správu, a to najneskôr do 15 dní od skončenia mesiaca, v ktorom sa vývoz uskutočnil, použijúc pritom formulár uvedený v prílohe X. V tejto správe sa uvádza množstvo vyvezeného jadrového materiálu a zásoba jadrového materiálu, na ktorý sa ešte vzťahuje výnimka.

Poznámka: ak priestor materiálovej bilancie, ktorému bola udelená výnimka, je tiež vyňatý zo záruk MAAE, treba pred uskutočnením vývozu požiadať MAAE o zrušenie vyňatia tohto jadrového materiálu. Tento postup, ktorý bude iniciovať Komisia, môže trvať dlhý čas.

Príklad správy o vývoze pre expedovanie jadrového materiálu mimo Európskej únie (pozri bod 2.3.6.3 – príklad 3):

Dňa 12. júla výrobca pošle gama zariadenie obsahujúce ochudobnený urán zákazníkovi mimo Európskej únie:

- S použitím prílohy X k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005 sa vývoz oznámi Komisii najneskôr do 15. augusta. Táto správa umožní Komisii prispôbiť sa medzinárodnej preprave.
- Číslovanie vyhlásení v správe je postupné (to znamená číslo predchádzajúceho vyhlásenia + 1).
- Keď sa príloha X používa pre dva rôzne druhy správ (výročnú a správu o vývoze), druh správy sa musí uviesť v prvom stĺpci.
- Uvedie sa kód zákazníkovoho priestoru materiálovej bilancie alebo (ak tento kód nie je známy) jeho meno a adresa.
- Ak výrobca používa interný kód na identifikáciu svojich zákazníkov, potom bude možné používať tento postup, ak sa tieto kódy, ako aj všetky aktualizácie poskytnú Komisii (pozri príklad 3, ktorý používa EX-C940 ako kód na identifikáciu zákazníka).
- Tento vývoz sa zahrnie do výročnej správy s použitím kódu zmeny zásob SF.

5. V prípade dovozov jadrového materiálu z tretej krajiny, osoby alebo podniky, ktorým je udelená výnimka, zašlú Komisii žiadosť o pripojenie tohto materiálu do zoznamu materiálov, na ktoré sa vzťahuje výnimka. Táto žiadosť sa zašle Komisii, akonáhle bude osobám alebo podnikom známy dátum prepravy, najneskôr však do 15-tich dní od skončenia mesiaca, v ktorom sa preprava uskutočnila, použijúc pritom formulár uvedený v prílohe IX.

Príklad správy o dovoze (pozri bod 2.3.6.3 – príklad 4)

Dodávateľ lekárskeho rádioizotopov dostane tucet prepravných kontajnerov z ochudobneného uránu zakúpených mimo územia Európskej únie. Kontajnery prídu 28. augusta.

- Toto prevzatie sa oznámi s použitím prílohy IX, čo je formulár používaný aj na úvodnú žiadosť o výnimku.
- Táto správa sa má predložiť, akonáhle je známy dátum prepravy, najneskôr však do 15. septembra. Táto správa umožní Komisii potvrdiť, že podmienky pre výnimku zostávajú v platnosti, a prispôbiť sa medzinárodnej preprave.
- Zápis 13 prílohy IX: Keďže toto nie je úvodná žiadosť o výnimku, treba vyplniť dátum prevzatia, ako aj meno a adresu odosielateľa.
- Prevzatie sa zahrnie do výročnej správy s použitím kódu zmeny zásob RF.

6. Komisia môže v konkrétnych zárukových postupoch uvedených v článku 6 definovať ďalšie špecifické doložky týkajúce sa formy a periodicity správ.

Prostredníctvom ustanovení konkrétnych zárukových postupov môže Komisia udeliť výnimku z formátu a frekvencie vykazovania, ktoré sa líšia od opísaných vyššie:

- Frekvencia vykazovania sa môže zmeniť z ročnej na štvrťročnú, polročnú, päťročnú v závislosti od konkrétnych okolností relevantných pre prevádzkovateľa.
- Môžu sa používať formáty vykazovania opísané v prílohách III, IV a V, najmä ak je pre dané zariadenie v platnosti PSP a/alebo FA.

7. Ak už nie sú viac splnené podmienky oprávňujúce režim výnimky, Komisia ju zruší, pričom koná na základe prijatia informácií od osôb alebo podnikov, ktorým bola výnimka udelená.

Ak už viac nie sú splnené podmienky, pre ktoré bola podľa tohto článku výnimka udelená (napríklad: zmena používania, prevzatie jadrového materiálu, ktorý neprichádza do úvahy pre výnimku...), prevádzkovateľ musí o tom čo najskôr informovať Komisiu. Komisia potom informuje prevádzkovateľa, že výnimka bola pozastavená (ak je zmena podmienok dočasná) alebo zrušená, v závislosti od konkrétnych okolností prevádzkovateľa. Správy sa potom musia predkladať, riadiac sa postupmi/formátom opísanými v článkoch 10 až 18.

Ak Komisia počas svojich kontrol zistí, že zariadenie už viac nespĺňa podmienky, aby prichádzalo do úvahy pre výnimku, požiada prevádzkovateľa, aby pred pozastavením alebo zrušením výnimky predložil dodatočné informácie.

2.3.7.3. PRÍKLADY

Príklad 1: Úvodná žiadosť o výnimku

PRÍLOHA IX

ŽIADOSŤ ZARIADENIA O VÝNIMKU Z PRAVIDIEL, KTORÝMI SA RIADI FORMA A FREKVENCIA SPRÁV

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

1. Dátum 1. 3. 2005
2. Zariadenie: Medzinárodná spoločnosť lekárskeho a priemyselného zariadenia pre rádiografiu
3. Kód priestoru materiálovej bilancie: ZYXV
4. Kategória jadrového materiálu: ochudobnený urán
5. Obohatenie alebo izotopové zloženie: neuvedené (nie je potrebné pre DU)
6. Množstvá: 10 350 000 g
7. Chemické zloženie: uránový kov
8. Fyzikálna forma: pevná látka
9. Počet položiek:
10. Druh výnimky (článok 19 ods. 2):
 - a) malé množstvá držané dlhodobo nezmenené
 - b) nejadrové činnosti
 - c) senzorové komponenty
 - d) Pu s obsahom Pu-238 väčším ako 80 %
11. Plánované použitie: *tienenie proti žiareniu v lekárskom alebo priemyselnom zariadení*
12. Špecifický zárukový záväzok: **N**
13. Dátum prevodu: neuvedený..... Od

Dátum a miesto odoslania žiadosti: Godlínster 1. marca 2005

Meno a pozícia podpisujúceho: M. du Mont Joly – technický riaditeľ

Podpis:

Výnimka udelená podľa vyššie uvedeného

Dátum: 31. mája 2005

Meno a pozícia podpisujúceho udeľujúceho výnimku:

Podpis: (za Komisiu)

Príklad 2: Výročná správa

Júl	August	September	Október	November	December
predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 84 500 g (pozri DN = 20 EN = 4)	zakúpenie ochudobneného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 80 000 g (pozri DN = 20 EN = 2)	údržba zariadenia zákazníka EU-C107 (3)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 84 500 g (pozri DN = 20 EN = 4)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C912 D = 370 000 g (1) (pozri DN = 20 EN = 8)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 370 000 g (pozri DN = 20 EN = 4)
údržba EU-C107 (3)	dovoz ochudobneného uránu od dodávateľa EX-F901 D = 2 500 000 g (2) (pozri DN = 20 EN = 3)	údržba zariadenia zákazníka EU-C903 (3)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C122 D = 27 000 g (pozri DN = 20 EN = 6)	zakúpenie ochudobneného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 250 000 g (pozri DN = 20 EN = 2)	dovoz ochudobneného uránu od dodávateľa EX-F901 D = 1 000 000 g (2) (pozri DN = 20 EN = 3)
predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000 g (1) (pozri DN = 20 EN = 7)	údržba zariadenia zákazníka EU-C177 (3)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C102 D = 84 500 g (pozri DN = 20 EN = 5)	presun jedného zariadenia nižšej kategórie do zachyteného odpadu D = 55 000 g (pozri DN = 20 EN = 9)	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000 g (1) (pozri DN = 20 EN = 7)	údržba zariadenia zákazníka EU-C903 (3)

EU-xxxx príslušné zariadenie na území Európskej únie

EX-xxxx príslušné zariadenie mimo Európskej únie

(1) Táto transakcia vyžaduje správu o vývoze, pozri príklad 3.

(2) Táto transakcia vyžaduje správu o dovoze, pozri príklad 4.

(3) Tieto operácie sa nemusia vykazovať vo výročnej správe, musia však byť vedené ako prevádzkové záznamy.

Všetky prevody s tým istým príslušným miestom môžu byť zoskupené v jednom riadku.

DN = číslo vyhlásenia; EN = číslo zápisu: všetky prevody s tým istým príslušným miestom môžu byť zoskupené v jednom riadku.

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXV____

Dátum vyhlásenia: ____31. 1. 2006____

Číslo vyhlásenia: ____20____

Názov zariadenia: Medz. spol. zar. rádiografie _

Vykazované obdobie od: 1.1. 2005__ do _31. 12. 2005__

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1			BB		D		10 350 000	NN	tieneenie	2(b)
A	2			RD	EU-F111	D		330 000	NN	tieneenie	2(b)
A	3			RF	EX-F901	D		3 500 000	NN	tieneenie	2(b)
A	4			SD	EU-C111	D		539 000	NN	tieneenie	2(b)
A	5			SD	EU-C102	D		84 500	NN	tieneenie	2(b)
A	6			SD	EU-C122	D		27 000	NN	tieneenie	2(b)
A	7			SF	EX-C940	D		156 000	NN	tieneenie	2(b)
A	8			SF	EX-C912	D		370 000	NN	tieneenie	2(b)
A	9			TW		D		55 000	NN	tieneenie	2(b)
A	10			BA		D		12 948 500	NN	tieneenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 1. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

Príklad 2.1: Výročná správa – oprava

2.1.1. Zásoba na začiatku obdobia je uvedená chybné

Na opravenie chyby v predchádzajúcej správe sa používa príloha X: riadok, ktorý treba opraviť, je označený svojím pôvodným číslom vyhlásenia a číslom zápisu, ktoré sa musia v novom vyhlásení vykazovať v stĺpci „odkaz“. Všetky ostatné stĺpce prílohy sa musia vyplniť, vrátane opravy.

Napríklad: v poslednom vyhlásení číslo 20 sa vyskytla tlačová chyba v začiatočných zásobách obdobia (zápis číslo 1) a v dôsledku toho sú aj konečné účtovné zásoby nesprávne (zápis číslo 10).

Nová správa (vyhlásenie číslo 21) sa pošle Komisii, hneď ako sa chyba zistí.

— Nové hodnoty vykázané v zápise 1 vyhlásenia 21 nahrádzajú všetky hodnoty vykázané v zápise 1 vyhlásenia 20.

— Nové hodnoty vykázané v zápise 2 vyhlásenia 21 nahrádzajú všetky hodnoty vykázané v zápise 10 vyhlásenia 20.

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXV____

Dátum vyhlásenia: ____15. 3. 2006____ Číslo vyhlásenia: __21____Názov zariadenia Názov zariadenia: Medz. spol. zar. rádiografie

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005__do __31. 12. 2005__

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1	20	1	BB		D		10 530 000	NN	tienenie	2(b)
A	2	20	10	BA		D		13 128 500	NN	tienenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 15. 3. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

Príklad 2.1.2: Informácie napísané tučným písmom sú chybné

V tomto príklade sa rieši niekoľko typických chýb:

- oprava zodpovedajúceho zariadenia
- zrušenie dovozu
- oprava hmotnosti prvku
- pridanie jedného predaja, ktorý nebol vykázaný

Júl	August	September	Október	November	December
predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 84 500 g	zakúpenie ochudob- neného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 80 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C107	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C711 D = 84 500 g	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C912 D = 370 000 g	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 370 000 g
revízia zariadenia zákazníka EU-C107	dovoz ochudobne- ného uránu od dodá- vateľa EX-F901 D = 2 500 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C903	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C122 D = 27 000 g	zakúpenie ochudob- neného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 250 000 g	dovoz ochudobne- ného uránu od dodá- vateľa EX-F901 D = 1 000 000 g zrušený
predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C177	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C102 D = 48 500 g	presun jedného zaria- denia nižšej kategórie do zachyteného odpadu D = 55 000 g	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000	revízia zariadenia zákazníka EU-C903
			predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C109 D = 24 500 g nevykázaný		

Komisii sa pošle nové vyhlásenie (číslo 22) s použitím prílohy X s cieľom:

- Opraviť príslušné zariadenie identifikujúce zákazníka, ktorý zakúpil zariadenie v októbri. Táto transakcia bola zahrnutá do zápisu 4 vyhlásenia 20.
 - prvý krok: vyškrtnite expedovanie od zákazníka EU-C111: hodnoty vykázané v zápise 1 vyhlásenia 22 nahradia všetky hodnoty vykázané v zápise 4 vyhlásenia 20
 - druhý krok: vykážete expedovanie správne zákazníkovi EU-C711 v novom zápise (zápis 2)
- Zrušiť dovoz ochudobneného uránu od dodávateľa EX-F901, ktorý bol zahrnutý do zápisu 3 vyhlásenia 20. Hodnoty vykázané v zápise 3 vyhlásenia 22 nahradia všetky hodnoty vykázané v zápise 3 vyhlásenia 20.
- Opraviť hmotnosť prvku zariadenia predaného zákazníkovi EU-C102, ktorá bola uvedená v zápise 5 vyhlásenia 20. Hodnoty vykázané v zápise 4 vyhlásenia 22 nahradia všetky hodnoty vykázané v zápise 5 vyhlásenia 20.
- Pridať predaj, ktorý nebol vykázaný, jeho vykázaním v novom zápise (zápis 5).
- Upraviť zásoby materiálu: posledný BA bol vykázaný v zápise 2 vyhlásenia 21, takže tento riadok musí byť uvedený v stĺpci „odkaz“. Hodnoty vykázané v zápise 6 vyhlásenia 22 nahradia všetky hodnoty vykázané v zápise 2 vyhlásenia 21.

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXV____

Dátum vyhlásenia: Číslo vyhlásenia ____22____; ____31. 5. 2006____

Názov zariadenia: Medz. spol. zar. rádiografie

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005 ____do ____31. 12. 2005____

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1	20	4	SD	EU-C111	D		454 500	NN	tienenie	2(b)
A	2			SD	EU-C711	D		84 500	NN	tienenie	2(b)
A	3	20	3	RF	EX-F901	D		2 500 000	NN	tienenie	2(b)
A	4	20	5	SD	EU-C102	D		48 500	NN	tienenie	2(b)
A	5			SD	EU-C109	D		24 500	NN	tienenie	2(b)
A	6	21	2	BA		D		12 140 000	NN	tienenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 5. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

2.1.3. Informácie napísané tučným písmom sú chybné

predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 84 500 g	zakúpenie ochudob- neného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 80 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C107	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 28 500 g	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C912 D = 370 000 g	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C111 D = 370 000 g
revízia zariadenia zákazníka EU-C107	dovoz ochudobne- ného uránu od dodá- vateľa EX-F901 D = 2 500 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C903	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C122 D = 27 000 g	zakúpenie ochudob- neného uránu od dodávateľa EU-F111 D = 250 000 g	dovoz ochudobneného uránu od dodávateľa EX-F901 D = 1 000 000 g zrušený
predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000 g	revízia zariadenia zákazníka EU-C177	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C102 D = 84 500 g	presun jedného zaria- denia nižšej kategórie do zachyteného odpadu	predaj 1 zariadenia zákazníkovi EX-C940 D = 78 000	revízia zariadenia zákazníka EU-C903
			predaj 1 zariadenia zákazníkovi EU-C109 D = 24 500 g		

Na opravenie hmotnosti prvku zariadenia predaného zákazníkovi EU-C111, ktorá bola uvedená v zápise 2 vyhlásenia 22, treba poslať Komisii nové vyhlásenie s novým zápisom (zápis 1).

Posledný BA vykázaný v zápise 6 vyhlásenie 22 musí byť tiež upravený novým zápisom (zápis 2).

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXV____

Dátum vyhlásenia: ____31. 7. 2006____

Číslo vyhlásenia: __23____

Názov zariadenia: Medz. spol. zar. rádiografie

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005__do __31. 12. 2005

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlá senie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1	22	2	SD	EU-C711	D		28 500	NN	tienenie	2(b)
A	2	22	6	BA		D		12 196 000	NN	tienenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 7. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXA____

Dátum vyhlásenia: ____31.01.2006____ Číslo vyhlásenia: __ 2____ Názov zariadenia: *Nemocnica A*

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005__ do __31. 12. 2005

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1			BB		D		250 000	NN	tienenie	2(b)
A	2			BA		D		250 000	NN	tienenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 1. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

Príklad 2.3. Výročná správa: Odoslania a prevzatia prepravných kontajnerov dodávateľom rádioizotopov

Obdobie: Od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2004: kontajnery odchádzajú k odberateľom rádioizotopov a vracajú sa späť k dodávateľovi rádioizotopov.

Obdobie: Od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2005: bežné činnosti plus nákupy 10 nových prepravných kontajnerov a 5 kontajnerov je vyradených a prevedených do zadržaného odpadu.

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZMNP____

Dátum vyhlásenia: ____31. 1. 2005____ Číslo vyhlásenia: ____2____ Názov zariadenia: CERIAN S.A.

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2004 ____ do ____31. 12. 2004

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1			BB		D		12 250 000	NN	tiene	2(b)
A	1			BA		D		12 250 000	NN	tiene	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 1. 2005

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZMNP____

Dátum vyhlásenia: ____31. 1. 2006____ Číslo vyhlásenia: ____3____ Názov zariadenia: CERIAN S.A.

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005 ____do ____31. 12. 2005

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlá senie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1			BB		D		12 250 000	NN	prepravné kontajnery	2(b)
A	2			RD	EU-F614	D		125 425	NN	prepravné kontajnery	2(b)
A	3			RA		D		-25	NN	prepravné kontajnery	2(b)
A	4			TW		D		310 800	NN	prepravné kontajnery	2(b)
A	5			BA				12 064 600	NN	prepravné kontajnery	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 1. 2006

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

Príklad 2.4: Výročná správa: Spotreba jadrového materiálu

Kontrolné laboratórium používa dusičnan uranylu na výrobu vlákien pre hmotnostný spektrometer.

Tomuto zariadeniu sa môže udeliť výnimka v súlade s článkom 19 ods. 2 písm. c).

Vo svojom výročnom vyhlásení by mohlo vykázať: RD pre nákup dusičnanu uranylu, TU pre urán tvoriaci vlákna, TW pre vytvorený odpad a konečné zásoby.

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZABC____

Dátum vyhlásenia: ____31. 1. 2006____ Číslo vyhlásenia: ____3____ Názov zariadenia: Kontrolné laboratórium

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005do _31. 12. 2005____

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 19 ods. 2
		Vyhlá senie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
A	1			BB		L	1 %	1,346	NN	súčasť prístroja	2(c)
A	2			RD	FQWH	L	1 %	5,00	NN	súčasť prístroja	2(c)
A	3			TU		L	1 %	2,125	NN	súčasť prístroja	2(c)
A	4			TW		L	1 %	1,275	NN	súčasť prístroja	2(c)
A	5			BA		L	1 %	2,948	NN	súčasť prístroja	2(c)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 1. 2006
Meno a pozícia podpisujúceho:
Podpis:

PRÍLOHA X

VÝROČNÁ SPRÁVA ALEBO SPRÁVA O VÝVOZE PRE JADROVÝ MATERIÁL, NA KTORÝ SA VZŤAHUJE VÝNIMKA (1)

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

Kód MBA: ____ZYXV____

Dátum vyhlásenia: ____31. 7. 2005____

Číslo vyhlásenia: ____13____

Názov zariadenia: Medz. spol. zar. rádiografie

Vykazované obdobie od: 1. 1. 2005__ do _31. 12. 2005__

Druh správy (2)	Zápis (3)	Odkaz (4)		Informácia o zmene zásob (5)	Kód MBA alebo názov a adresa príslušného zariadenia	Prvok	Obohatenie	Hmotnosť prvku	Použitie		Druh výnimky podľa článku 20 ods. 2
		Vyhlásenie	Zápis						Jadrové alebo nejadrové (6)	Opis (7)	
EXP	1			SF	EX-C940	D		78 000	NN	tienenie	2(b)

Dátum a miesto odoslania správy: 31. 7. 2005

Meno a pozícia podpisujúceho:

Podpis:

Príklad 4: Žiadosť o výnimku po zakúpení kontajnera DU

PRÍLOHA IX

ŽIADOSŤ ZARIADENIA O VÝNIMKU Z PRAVIDIEL, KTORÝMI SA RIADI FORMA A FREKVENCIA SPRÁV

EURÓPSKA KOMISIA – SYSTÉM ZÁRUK EURATOMU

1. Dátum: 30. 6. 2005
2. Zariadenie: *Medzinárodná spoločnosť lekárskeho a priemyselného zariadenia pre rádiografiu*
3. Kód priestoru materiálovej bilancie: *ZYXV*
4. Kategória jadrového materiálu: *ochudobnený urán*
5. Obohatenie alebo izotopové zloženie: *neuveď*
6. Množstvo: *2 500 000 g*
7. Chemické zloženie: ... *uránový kov.....*
8. Fyzikálna forma: *pevná látka*
9. Počet položiek:
10. Druh výnimky (článok 20 ods. 2):
- a) malé množstvá držané dlhodobo nezmenené
 - b) nejadrové činnosti
 - c) senzorové komponenty
 - d) Pu s obsahom Pu-238 väčším ako 80 %
11. Plánované použitie: *tienenie proti žiareniu v lekárskom alebo priemyselnom zariadení*
12. Špecifické zárukové záväzky:N..
13. Dátum prevzatia:28. 6. 2005... odNUCLEAR CAFAM. Ltd, (krajina pôvodu mimo Európskej únie)

Dátum a miesto odoslania žiadosti: *Godlínster 30. júna 2005*

Meno a pozícia podpisujúceho: *M. du Mont Joly – technický riaditeľ*

Podpis:

Výnimka udelená podľa vyššie uvedeného

Dátum: *15. augusta 2005*

Meno a pozícia podpisujúceho udeľujúceho výnimku:

Podpis: (za Komisiu)

2.4. Kapitola IV – Preprava medzi štátmi (články 20 – 23)

Články 20 a 21 sa vzťahujú na prepravu materiálov na výrobu jadrového paliva a špeciálnych štiepných materiálov. Nevzťahujú sa na prepravu jadrového materiálu v odpade alebo na rudy.

Poznamenávame, že z dôvodov vyhlásených medzinárodnými dohodami medzi Euratomom a tretími krajinami konečné termíny pripadajú na pracovné dni krajiny odosielajúcej vyrozumenie. Zohľadňujú sa aj miestne a regionálne sviatky.

Poznamenávame, že obdobie 12 po sebe idúcich mesiacov je mienené ako pohyblivé obdobie a nie ako kalendárny rok.

2.5. Kapitola V – Osobitné ustanovenia (články 24 – 33)

2.5.1. Odovzdávanie informácií a údajov Medzinárodnej agentúre pre atómovú energiu (článok 29)

Zdôrazňujeme, že tento článok je tu reprodukován z dodatku z roku 1993 k nariadeniu (Euratom) č. 3227/76.

Dôvody pre túto zmenu (t. j. poskytovanie informácií MAAE, ktoré Komisia dostala na základe nariadenia a ktoré presahovali informácie opísané v zárukových dohodách) stále pretrvávajú.

Považovali sme preto za nevyhnutné zachovať vyššie uvedený článok.

Poznámka:

Pokiaľ ide o dodržiavanie konečného termínu uvedeného v článku 32 zo strany členských štátov, Komisia bude v prvých rokoch uplatňovania nariadenia (Euratom) č. 302/2005 prihliadať na oneskorenia, ktoré by mohli vzniknúť v súvislosti s vnútroštátnou legislatívou.

2.5.2. Ustanovenia pre jadrový materiál obsiahnutý v odpade (články 30 až 32 a prílohy XII až XV)

2.5.2.1. Definície relevantné pre jadrový materiál obsiahnutý v odpade

1. Jadrový materiál vo výkaze zásob

Jadrový materiál obsiahnutý v odpade bude obvykle pochádzať z „toku odpadu“ z činnosti spojenej so spracovaním jadrového materiálu. Tieto „toky odpadu“ sú riadne evidované v zariadení, ktoré produkuje odpad, a vykazované ako iný materiál vo výkaze zásob.

2. Zadržaný odpad

„Zadržaný odpad“ je jadrový materiál generovaný zo spracovania alebo z prevádzkovej havárie, ktorý sa v danom čase považuje za neregenerovateľný, ale ktorý je skladovaný. Aktuálna zmena zásob používaná v účtovných záznamoch a správach je označená ako „prevod do zadržaného odpadu“ (TW). Materiál prevedený do zadržaného odpadu sa skladuje v priestore materiálovej bilancie (MBA) a naďalej podlieha systému záruk MAAE (zárukové dohody), nie je však začlenený do zásob priestoru materiálovej bilancie.

Tento termín sa vzťahuje na jadrový materiál obsiahnutý v odpade, ktorý sa meria alebo odhaduje na základe meraní a ktorý bol prepravený na osobitné miesto v rámci priestoru materiálovej bilancie, z ktorého by mohol byť znovu získaný. Odpad patriaci do tejto kategórie obvykle ešte nebol upravený a považuje sa za ekonomicky neregenerovateľný súčasnou technológiou.

3. Upravený odpad

„Upravený odpad“ je jadrový materiál obsiahnutý v odpade, ktorý sa meria alebo odhaduje na základe meraní a ktorý bol upravený takým spôsobom (napríklad v skle, cemente, betóne alebo bitumene), že nie je vhodný na ďalšie jadrové použitie. Aktuálna zmena zásob používaná v účtovných záznamoch a správach je označená ako „prevod do upraveného odpadu“ (TC). Tento materiál obvykle už viac nepodlieha systému záruk MAAE podľa zárukových dohôd [ukončených na základe odseku 11 a 35 zárukových dohôd INFCIRC/193, INFCIRC/263 alebo INFCIRC/290]. Táto kategória by sa mohla uplatňovať aj na niektoré špecifické prípady, keď sú ukončené systémy záruk MAAE na jadrový materiál v odpade, ktorý nie je plne upravený.

Informácie týkajúce sa miesta alebo ďalšieho spracovania bezprostredného alebo vysokoaktívneho „upraveného odpadu“ obsahujúceho plutónium, vysokoobohateného uránu alebo uránu-233, na ktoré sa systémy záruk skončili na základe odseku 11 zárukových dohôd INFCIRC/193, INFCIRC/263 alebo INFCIRC/290], sa však musia oznamovať MAAE podľa článku 2 písm. a) bodu viii) Dodatkového protokolu. V tejto súvislosti termín „ďalšie spracovanie“ nezahŕňa opätovné balenie odpadu alebo jeho ďalšiu úpravu nezahŕňajúce separáciu prvkov pre skladovanie alebo likvidáciu.

4. Ukončenie systému záruk Euratomu

Systém záruk Euratomu na jadrový materiál, ktorý je nenávratne vypustený do okolitého prostredia v dôsledku plánovaného vyloženia palivových článkov, sa končí. Jadrový materiál obsiahnutý v týchto vyložených palivových článkoch sa meria alebo odhaduje na základe meraní.

Systém záruk Euratomu (a systém záruk MAAE) na tieto materiály sa končí v okamihu vyloženia palivových článkov.

5. Ukončenie systému záruk Euratomu na odpad obsahujúci nízke koncentrácie jadrového materiálu

Systém záruk Euratomu na odpad obsahujúci veľmi nízke koncentrácie jadrového materiálu uvedené nižšie, ktorý sa považuje za prakticky neregenerovateľný, aj keď sa nevypúšťa do okolitého prostredia, sa takisto môže ukončiť. Ukončenie systému záruk Euratomu na odpad obsahujúci koncentrácie jadrového materiálu, ktoré sú vyššie ako uvedené v tabuľke, možno udeliť od prípadu k prípadu, ak to bude náležite odôvodnené.

ochudobnený a prírodný urán	1 000 g/tonu
nízkoobohatený urán	200 g/tonu
vysokoobohatený urán	10 g/tonu
plutónium	4 g/tonu

2.5.2.2. Požiadavky účtovnej evidencie na jadrový materiál v odpade

6. Jadrový materiál vo výkaze zásob

Jadrový materiál obsiahnutý v odpade, ktorý ešte nie je deklarovaný ako zadržaný odpad, upravený odpad alebo odpad vypustený do okolitého prostredia, je evidovaný a vykazovaný ako každý iný jadrový materiál vo výkaze zásob.

7. Jadrový materiál obsiahnutý v zadržanom odpade (článok 30)

Zariadenia, ktoré vyrábajú, spracúvajú, skladujú zadržaný odpad alebo s ním manipulujú, predkladajú základné technické charakteristiky, na základe ktorých sa vypracúvajú konkrétne zárukové postupy. Základné technické charakteristiky sa vypracúvajú podľa prílohy I-H k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005, ak sa týkajú len zariadenia zahŕňajúceho jadrový materiál obsiahnutý v odpade, alebo – alternatívne – relevantné činnosti sú začlenené do základných technických charakteristík zariadenia, ktoré produkuje zadržaný odpad. Každé zariadenie musí tiež predložiť ročný program činností vzťahujúci sa podľa možnosti na ďalšie dva roky. V prípade zariadenia, ktoré produkuje zadržaný odpad, sa tento ročný program zaraďuje do toho istého programu činností, ktorý sa má predložiť podľa článku 5.

Materiál sa prevádza z hlavných zásob do zadržaného odpadu s použitím kódu zmeny zásob TW (prevod do zadržaných zásob). Odoberie sa zo záväzných zásob tretej krajiny a bude obvykle vedený pod záväzkovým kódom P. Zadržaný odpad sa vkladá naspäť do hlavných zásob s použitím kódu FW (prevod zo zadržaného odpadu) na každé spracovanie zahŕňajúce separáciu prvkov alebo na ľubovoľné odoslanie.

Každé spracovanie zadržaného odpadu, ktoré nezahŕňa separáciu prvkov, sa môže vykonať z hlavných zásob. Prevádzkovateľ informuje Euratom o takomto spracovaní v programe činností, ktorých záznamy (vrátane množstiev zahrnutého materiálu) majú byť dostupné v zariadení.

Na určenie východiskového bodu sa má zostaviť, ak je to vhodné, zoznam úvodných zásob jadrového materiálu obsiahnutého v zadržanom odpade. Bude zahŕňať odhadované zásoby (napr. s použitím formuláru PIL alebo LII), obvykle so záväzkovým kódom P na základe najlepších dostupných hodnôt. Zoznam počiatočných zásob má poskytovať podrobné údaje o celkovom množstve jadrového materiálu pre každý MBA podľa kategórie (Pu, HEU, LEU, N, D a T) a rozpisané na úrovni skladovacích priestorov a druhu odpadu. Tento zoznam sa bude aktualizovať ročne po PIT. Dokumentácia prevádzkovateľa na podporu číselných údajov bude sprístupnená v lokalite, ak bude vyžiadaná počas zárukových inspekcii Euratomu.

Po odoslaní zariadenie deklaruje kód zmeny zásob FW nasledovaný kódom SD alebo SF, obvykle so záväzkovým kódom P.

Po prevzatí materiálu, ktorý spĺňa podmienky pre zadržaný odpad, prevádzkovateľ deklaruje transakčný kód RD alebo RF nasledovaný kódom TW, obvykle so záväzkovým kódom P.

Prevádzkové a účtovné záznamy, vrátane všetkých pohybov, majú byť vedené a dostupné v lokalite pre prípad, že budú vyžiadané počas zárukových inspekcii Euratomu.

Predbežné vyrozumenia (články 20 a 21) o prevzatíach a odoslaníach zadržaného odpadu sa nevyžadujú.

Prevádzkovatelia musia vykonávať ročnú inventarizáciu fyzických zásob (PIT). PIT pre zadržaný odpad nezahŕňa opätovné meranie jadrového materiálu, ale sa zisťuje podľa najlepších dostupných hodnôt. Zoznam zásob sa aktualizuje ročne po PIT.

Pre materiál, ktorý bol predtým deklarovaný ako zadržaný odpad, sa nevyžaduje žiadny súpis fyzických zásob [príloha V k nariadeniu Komisie (Euratom) č. 302/2005] ani žiadna správa o materiálovej bilancii [príloha IV k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005]. Každá transakcia TW alebo FW bude zahrnutá do správ o zmenách zásob [príloha III k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005] priestoru materiálovej bilancie produkujúceho zadržaný odpad.

8. Jadrový materiál obsiahnutý v upravenom odpade (článok 30)

Zariadenia, ktoré vyrábajú, spracúvajú, skladujú upravený odpad alebo s ním manipulujú, predkladajú základné technické charakteristiky, na základe ktorých sa vypracúvajú konkrétne zárukové postupy. Základné technické charakteristiky sa vypracúvajú podľa prílohy I-H k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005, ak sa týkajú len zariadenia zahŕňajúceho jadrový materiál obsiahnutý v odpade, alebo – alternatívne – relevantné činnosti sú začlenené do základných technických charakteristík zariadenia, ktoré produkuje upravený odpad. Každé zariadenie musí tiež predložiť ročný program činností vzťahujúci sa podľa možnosti na ďalšie dva roky.

Materiál sa prevádza z hlavných zásob do upraveného odpadu s použitím kódu zmeny zásob TC (prevod do upraveného odpadu). Odoberie sa zo záväzných zásob tretej krajiny a bude obvykle vedený pod záväzkovým kódom P. Ak je to vhodné, záruky MAAE na tento materiál sa ukončia na základe článkov 11 a 35 zárukových dohôd.

Na určenie východiskového bodu sa má zostaviť, ak je to vhodné, zoznam úvodných zásob jadrového materiálu obsiahnutého v upravenom odpade. Bude zahŕňať odhadované zásoby (napr. s použitím formuláru PIL alebo LII (zoznam položiek zásob)), obvykle so záväzkovým kódom P na základe najlepších dostupných hodnôt. Zoznam úvodných zásob má poskytovať podrobné údaje o celkovom množstve jadrového materiálu pre každý MBA podľa kategórie (Pu, HEU, LEU, N, D a T) a rozpísané na úrovni skladovacích priestorov a druhu odpadu. Tento zoznam sa bude aktualizovať ročne po PIT. Dokumentácia prevádzkovateľa na podporu číselných údajov bude sprístupnená v lokalite, ak bude vyžiadaná počas zárukových inšpekcií Euratomu.

Odoslania upraveného odpadu zo zariadenia sa oznamujú Euratomu s použitím formulára uvedeného v prílohe XIII. Prevzatia upraveného odpadu zo zariadenia mimo Európskej únie (alebo zo zariadenia v Európskej únii, ak odosielateľ nemá kód MBA) sa oznamujú s použitím formulára uvedeného v prílohe XIV. Oznámenie podľa príloh XIII a XIV sa zoskupujú za každý rok a nevyžadujú informáciu o záväzkovom kóde. Oznámenia sa nevyžadujú, ak sa neuskutočnili žiadne transakcie.

Predbežné vyrozumenia (články 20 a 21) o prevzatiach a odoslaniach upraveného odpadu sa nevyžadujú.

Na splnenie záväzku podľa Dodatkového protokolu sa má Komisii predložiť predbežné vyrozumenie (článok 31) o každej kampani spracovania odpadu, ktorá sa týka bezprostredného a vysokoaktívneho odpadu obsahujúceho plutónium alebo vysokoobohatený urán alebo urán-233, no s vylúčením opätovného zabalenia alebo ďalšej úpravy bez separácie prvkov (s použitím formulára uvedeného v prílohe XII). Pre kampane spracovania nízkoaktívneho odpadu sa nevyžadujú žiadne vyrozumenia. Okrem toho, v súlade s článkom 32 písm. c) sa má každý rok vypracovať výročná správa o zmenách v mieste upraveného odpadu obsahujúceho plutónium, vysokoobohatený urán alebo urán-233 s použitím formulára uvedeného v prílohe XV. Rozumie sa, že vyššie uvedené sa vzťahuje hlavne na odpad.

Prevádzkové a účtovné záznamy vrátane všetkých pohybov majú byť vedené a dostupné v lokalite, ak budú vyžiadané počas zárukových inšpekcií Euratomu.

Prevádzkovatelia musia vykonávať ročnú inventarizáciu fyzických zásob (PIT). PIT pre upravený odpad nezahŕňa opätovné meranie jadrového materiálu, ale sa zisťuje podľa najlepších dostupných hodnôt. Zoznam zásob sa aktualizuje ročne po PIT.

Pre materiál, ktorý bol predtým deklarovaný ako upravený odpad, sa nevyžaduje žiadna správa o zmenách zásob [príloha III k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005] žiadny súpis fyzických zásob [príloha V k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005], ani žiadna správa o materiálovej bilancii [príloha IV k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005].

9. Jadrový materiál, na ktorý sa záruky Euratomu môžu ukončiť

Materiál sa vypúšťa z hlavných zásob do okolitého prostredia s použitím transakčného kódu TE (vypúšťanie do okolitého prostredia) a odoberá sa zo záväzného materiálu tretej strany. Záruky Euratomu na tento materiál sa končia.

Materiál, na ktorý sa majú záruky Euratomu ukončiť, ale ktorý sa nebude vypúšťať do okolitého prostredia, sa odoberie z hlavných zásob s použitím transakčného kódu TU (ukončenie používania) a odpíše sa z príslušného účtu záväzkového kódu.

2.5.2.3. Príklady rozličných druhov „odpadu“ a ich vykazovanie

Nižšie v tabuľke je uvedených niekoľko príkladov typických tokov odpadu, ktoré sa vyskytujú v európskom jadrovom palivovom cykle, a možný mechanizmus ich vykazovania.

Na to, aby materiál spĺňal podmienky pre „upravený odpad“ (TC), musí byť dispergovaný v sklovitej, cementovej, betónovej alebo bitúmenovej základnej látke takým spôsobom, aby nebol vhodný na ďalšie jadrové použitie. Prevádzkovateľ a Komisia môžu dohodnúť mechanizmy vykazovania od prípadu k prípadu. Usmernenia o koncentráciách predbežne uplatňované zárukami Euratomu (a prípadne aj zárukami MAAE) sú také, aké odporúčajú experti členských štátov MAAE, a sú zahrnuté do dokumentu 14 o zásadách politiky MAAE o odpade.

Jadrový materiál obsiahnutý v „odpade“*Príklady podávania správ podľa nariadenia (Euratom) č. 302/2005*

Opis materiálu	Transakčné kódy
vyhorené palivo v uskladňovacích bazénoch	jadrový materiál vo výkaze zásob (NMI)
vyhorené palivo v kontajneroch na suché uskladnenie	NMI
kusy vyhoreného paliva v skladovacích zásobníkoch	NMI
vyhorené palivo v konečných úložiskách	NMI
roztok obsahujúci štiepne produkty v závodoch na regeneráciu paliva	obvykle TW po skladovaní
kusy a zvyšky z PIE dispergovaného v cementovej základnej látke	TC po úprave
extrahované zvyšky puzdier palivových článkov v závodoch na regeneráciu paliva dispergované v cementovej základnej látke	TC po úprave
piliny odstránené z obalu palivových článkov v spojení s prepravou jadrového materiálu zo závodu na regeneráciu paliva dispergované v cementovej základnej látke	TC po úprave
nerozpustený prach v závodoch na regeneráciu paliva	TW po skladovaní alebo TC po úprave
kvapalné výtoky z rozličných činností	TW po skladovaní alebo TC po úprave
vitifikovaný odpad zo závodov na regeneráciu paliva	TC obvykle po úprave
cementovaný odpad zo závodov na regeneráciu paliva	TC po úprave
sklady rádioaktívneho odpadu často obsahujú rozličné množstvá uránu a tória	od prípadu k prípadu
iný materiál kontaminovaný plutóniom	TW po skladovaní alebo TC po úprave
jadrový materiál zistený počas definitívneho odstavenia z prevádzky	prevzaté do účtovných kníh ako GA alebo FW potom TW po skladovaní alebo TC po úprave
odpad v závodoch na spracovanie uránu	od prípadu k prípadu

2.5.2.4. Overovacie činnosti**1. Jadrový materiál vo výkaze zásob**

Pokiaľ je jadrový materiál stále vo výkaze zásob a nebol prevedený do žiadnej z kategórií „odpadu“, uplatňujú sa všetky opatrenia zavedené v zárukových postupoch zariadenia. Obvykle zahŕňajú overovanie základných technických charakteristík, fyzické overovanie zásob, prevzatí a odoslania, overovanie systému účtovnej evidencie, prevádzkových a účtovných záznamov a správ.

2. Jadrový materiál obsiahnutý v zadržanom odpade

Zárukové činnosti sa obvykle obmedzujú na overovanie základných technických charakteristík, prevádzkových a účtovných záznamov. Cieľom overovania základných technických charakteristík je potvrdiť, že zariadenie je prevádzkované tak, ako to bolo deklarované. Fyzické overovanie sa obvykle vykoná na zadržanom odpade. Záruky Euratomu si však ponechávajú právo požiadať o niektoré fyzické kontroly, ktoré majú pomôcť vyriešiť nezrovnalosti.

3. Jadrový materiál obsiahnutý v upravenom odpade

Zárukové činnosti sa obvykle obmedzujú na overovanie základných technických charakteristík, prevádzkových a účtovných záznamov. Cieľom overovania základných technických charakteristík je potvrdiť, že zariadenie je prevádzkované tak, ako to bolo deklarované. Fyzické overovanie sa obvykle vykoná na upravenom odpade. Záruky Euratomu si však ponechávajú právo požiadať o niektoré fyzické kontroly, ktoré majú pomôcť vyriešiť nezrovnalosti.

2.6. Kapitola VII – Záverečné ustanovenia (články 35 – 40)

Pokiaľ ide o dôverný charakter údajov (článok 35), poznamenávame, že stupeň zabezpečenia pre informácie, ktoré Komisia získa od prevádzkovateľa alebo členského štátu a naopak, sa rovná najmenej úrovni, ktorú požaduje subjekt vydávajúci informácie.

Ak dokumenty označí prevádzkovateľ, členský štát alebo Komisia ako tajné, musia sa uplatňovať bezpečnostné opatrenia uvedené v nariadení (Euratom) č. 3 z 31. júla 1958. Ak sa informácie označené ako tajné posielajú Komisii elektromagneticky, musia sa dodržiavať ustanovenia rozhodnutia Komisie č. 2001/844/ES, ESUO, Euratom ⁽⁷⁾, a najmä jeho článku 25.5.5.

Pokiaľ ide o prechodné obdobie (článok 39), poznamenajte si, prosím, že osoby alebo podniky môžu naďalej používať prílohy II, III a IV k nariadeniu (Euratom) č. 3227/76, aby splňali požiadavky na podávanie správ.

Ak sú osoba alebo podnik do troch rokov od nadobudnutia účinnosti nariadenia (Euratom) č. 302/2005 pripravené prikrčiť k podávaniu správ pomocou príloh III, IV a V k uvedenému nariadeniu, majú o tom informovať Komisiu a začať podávať správy.

V opačnom prípade, ak na konci zmieneného 3-ročného obdobia osoba alebo podnik nie sú pripravené začať podávať správy s použitím príloh III, IV a V k nariadeniu (Euratom) č. 302/2005, majú poslať Komisii žiadosť o predĺženie tohto obdobia až o ďalšie 2 roky a súčasne predložiť realizačný program.

Vysvetľuje sa tu, že cieľom Komisie pri zavádzaní vyššie uvedeného postupu (t. j. žiadosti o predĺženie obdobia) je monitorovať pokrok, ktorý osoby alebo podniky dosiahli pri zavádzaní nového formátu podávania správ, tak aby sa celý proces skončil v rámci obdobia 5 rokov, ktoré sa predpokladá v nariadení.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1.

3. ZHRNUTIE OZNAMOVACÍCH POVINNOSTÍ (KTO, KEDY, ČO)

Kto	Kedy	Čo	Odkaz
každá osoba alebo podnik, ktoré <u>zriaďujú alebo prevádzkujú</u> zariadenie na výrobu, separáciu, regenerovanie, skladovanie alebo akékoľvek používanie jadrového materiálu (výroba energie v reaktoroch, výskum v kritických zariadeniach alebo zariadeniach s nulovým výkonom, premena, výroba, regenerácia, skladovanie, separácia izotopov, výroba rúd a koncentrácia rúd, ako aj spracovanie alebo skladovanie odpadu)	200 dní predtým, ako má byť prijatá prvá zásielka jadrového materiálu	BTC, príloha I	články 3, 4
každá osoba, podnik alebo subjekt, ktoré každý členský štát ako strana Dodatkového protokolu k dohode podpísaného dňa 22. septembra 1998 vymenoval za <u>predstaviteľa lokality</u>	do 120 dní od nadobudnutia účinnosti Dodatkového protokolu	vyhlásenie obsahujúce všeobecný opis lokality na základe dotazníka uvedeného v prílohe II, plniaceho požiadavky článku 2 písm. a) bodu iii) Dodatkového protokolu	článok 3
každá osoba, podnik alebo subjekt, ktoré každý členský štát ako strana Dodatkového protokolu k dohode podpísaného dňa 22. septembra 1998 vymenoval za <u>predstaviteľa lokality</u>	do 1. apríla každého roku	aktualizácie k vyhláseniu obsahujúcemu všeobecný opis lokality na základe dotazníka uvedeného v prílohe II, plniaceho požiadavky článku 2 písm. a) bodu iii) Dodatkového protokolu.	článok 3
každá osoba alebo podnik, ktoré <u>zriaďujú nové</u> zariadenie so zásobami alebo ročnou výrobnou kapacitou jadrového materiálu, podľa toho, ktorá z týchto dvoch hodnôt je väčšia, viac ako jeden efektívny kilogram	najmenej 200 dní pred začatím výstavby	všetky relevantné informácie týkajúce sa vlastníka, prevádzkovateľa, účelu, miesta, typu, výkonnosti a predpokladaného dátumu uvedenia do prevádzky	článok 4
každá osoba alebo podnik prevádzkujúce <u>závod na spracovanie odpadu alebo na skladovanie odpadu a výrobcovia rúd</u> , ktoré budú existovať, keď toto nariadenie nadobudne účinnosť, za ktoré neboli predtým predložené základné technické charakteristiky	do 120 dní od dátumu, ku ktorému toto nariadenie nadobudne účinnosť	BTC, príloha I	článok 4
každá osoba alebo podnik prevádzkujúce <u>ľubovoľné</u> zariadenie, ktoré budú existovať, keď toto nariadenie nadobudne účinnosť, <u>majúce dodatočné informácie</u> (t. j. „použitie“) požadované dotazníkom v prílohe I	do 120 dní od dátumu, ku ktorému toto nariadenie nadobudne účinnosť	BTC, dodatočné informácie v prílohe I (listom)	článok 4
každá osoba alebo podnik, ktoré <u>zriaďujú alebo prevádzkujú</u> zariadenie <u>uplatňujúce zmeny v základných technických charakteristikách, alebo zariadenia v prístupujúcej krajine</u>	do 30 dní po dokončení úpravy alebo do 30 dní od prístúpenia	zmeny v základných technických charakteristikách	článok 4
každá osoba alebo podnik <u>prevádzkujúce zariadenie</u>	ročne	rámcový program činností na základe usmernení uvedených v prílohe XI, ktorý uvádza najmä predbežné dátumy pre konanie fyzickej inventarizácie	článok 5

Kto	Kedy	Čo	Odkaz
každá osoba alebo podnik <u>prevádzkujúce zariadenie</u> , ktoré plánujú vykonať fyzickú inventarizáciu	najmenej 40 dní pred konaním fyzickej inventarizácie	program pre túto prácu	článok 5
každá osoba alebo podnik, ktoré <u>prevádzkujú zariadenie</u> , uplatňujúce zmeny, ktoré vplývajú na rámcový program činností, a najmä na konanie fyzickej inventarizácie	bezodkladne	aktualizovaný rámcový program činností, a najmä konania fyzickej inventarizácie	článok 5
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, adresáti odôvodnených žiadostí Komisie <u>požadujúcej ďalšie podrobné údaje</u> alebo vysvetlenia v súvislosti s účtovnými správami	do 3 týždňov od žiadosti	ďalšie požadované podrobné údaje alebo vysvetlenia	článok 10
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, ktoré už odoslali <u>začiatočné zásoby</u> podľa nariadenia (Euratom) č. 3227/76 a ktoré nie sú zariadeniami na spracovanie alebo skladovanie odpadu	do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia	začiatočné účtovné zásoby všetkých jadrových materiálov, ktoré sú držané v súlade s prílohou V	článok 11
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, prevádzkujúce zariadenie, v ktorom počas kalendárneho roka došlo k <u>zmenám zásob</u> [fyzická inventarizácia sa vykonala v posledný deň mesiaca]	ako je uvedené v Konkrétnych zárukových postupoch, alebo najneskôr do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom zmeny zásob nastali alebo sa stali známymi	správy o zmenách zásob v súvislosti so všetkými jadrovými materiálmi v súlade s prílohou III	článok 12
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, prevádzkujúce zariadenie, v ktorom sa <u>fyzická inventarizácia</u> vykonala v deň odlišný od posledného dňa mesiaca	čo možno najskôr, najneskôr však do 30 dní od dátumu, ku ktorému sa vykonala fyzická inventarizácia	správy o zmenách zásob v súvislosti so všetkými jadrovými materiálmi v súlade s prílohou III obsahujúce všetky zmeny zásob od začiatku mesiaca až po dátum konania fyzickej inventarizácie vrátane tohto dátumu	článok 12
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, prevádzkujúce zariadenie, v ktorom sa <u>fyzická inventarizácia</u> vykonala v deň odlišný od posledného dňa mesiaca	ako je uvedené v Konkrétnych zárukových postupoch, alebo najneskôr do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom zmeny zásob nastali alebo sa stali známymi	správy o zmenách zásob v súvislosti so všetkými jadrovými materiálmi v súlade s prílohou III obsahujúce všetky zmeny zásob od prvého dňa po dátume konania fyzickej inventarizácie do konca mesiaca	článok 12
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, prevádzkujúce zariadenie, v ktorom počas kalendárneho mesiaca nenastali <u>žiadne zmeny zásob</u>	pokiaľ Konkrétne zárukové postupy neurčujú inak, alebo najneskôr do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom zmeny zásob nastali alebo sa stali známymi	správy o zmenách zásob v súvislosti so všetkými jadrovými materiálmi v súlade s prílohou III prenášajúce konečné účtovné zásoby predchádzajúceho mesiaca	článok 12

Kto	Kedy	Čo	Odkaz
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1	pokiaľ Konkrétne zárukové postupy neurčujú inak, alebo každý kalendárny rok a do 14 mesiacov od predchádzajúceho kalendárneho roka	vykonanie fyzickej inventarizácie	článok 13
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, ktoré vykonali fyzickú inventarizáciu	čo možno najskôr, najneskôr však do 30 dní od dátumu, ku ktorému sa vykonala fyzická inventarizácia	správy o materiálovej bilancii v súlade s prílohou IV súpis fyzických zásob v súlade s prílohou V	článok 13
osoby a podniky, keď zistia, že bezpečnostný obal sa neočakávané zmenil v porovnaní so špecifikovaným v konkrétnych zárukových postupoch, a to do takej miery, že sa nepovolené vybratie jadrového materiálu stalo možným	akonáhle sa dozvedeli o tejto udalosti	osobitná správa	články 14, 15
osoby a podniky, ktoré sa nazdávajú, že došlo alebo mohlo dôjsť k zvýšeniu alebo k strate jadrového materiálu (v rozsahu presahujúcom limity špecifikované pre tieto účely v konkrétnych zárukových postupoch; ak neexistujú žiadne konkrétne zárukové postupy, každá takáto strata alebo zvýšenie má byť podnetom pre osobitnú správu)	akonáhle sa dozvedeli o každej takejto strate alebo zvýšení	osobitná správa	článok 14, 15
osoby a podniky, ktoré predložili osobitnú správu v súlade s článkom 14 a ktoré dostali od Komisie žiadosť o ďalšie podrobné údaje alebo vysvetlenia súvisiace s osobitnou správou	bezodkladne	požadované vysvetlenia	článok 14
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, prevádzkujúce reaktor	najneskôr v čase, keď je ožiarené palivo prepravované z MBA reaktora	vypočítané údaje o jadrových premenách musia byť vykázané v Správe o zmene zásob	článok 16
výrobcovia a používatelia jadrových materiálov prichádzajúci do úvahy pre výnimku z pravidiel, ktorými sa riadi forma a frekvencia vyrozumenia ustanovená v článkoch 10 až 18, v súlade s článkom 19	keď požiadajú o výnimku	žiadosť o výnimku na základe formulára uvedeného v prílohe IX	článok 19
osoby alebo podniky, ktorým je výnimka udelená	raz ročne do 31. januára každého roka	správa opisujúca situáciu na konci predchádzajúceho kalendárneho roka s použitím formulára uvedeného v prílohe X	článok 19

Kto	Kedy	Čo	Odkaz
osoby alebo podniky, ktorým je <u>výnimka udelená a ktoré predávajú jadrový materiál do tretej krajiny</u>	čo možno najskôr, najneskôr však do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom sa uskutočnil prevod jadrového materiálu	správa uvádzajúca množstvo predaného a vyvezeného jadrového materiálu, ako aj zásoby jadrového materiálu, na ktorý sa ešte vzťahuje výnimka, s použitím formulára uvedeného v prílohe X	článok 19
osoby alebo podniky, ktorým je <u>výnimka udelená a ktoré kupujú jadrový materiál z tretej krajiny</u>	akonáhle sa osoby alebo podniky dozvedia o dátume prevodu, najneskôr však do 15 dní od konca mesiaca, v ktorom sa uskutočnil prevod jadrového materiálu	žiadosť pridať tento materiál do zoznamu materiálov, na ktoré sa výnimka uplatňuje, s použitím formulára uvedeného v prílohe IX	článok 19
osoby a podniky, ktorým je <u>výnimka udelená</u>	podmienky pre výnimku nie sú už viac splnené	informovať Komisiu	článok 19
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, ktoré <u>vyvážajú alebo odosielajú ľubovoľný materiál na výrobu jadrového paliva alebo špeciálny štiepny materiál v súlade s článkom 20</u>	po uzatvorení zmluvných dohôd, ktoré vedú k prevodu a ktoré Komisia dostane najmenej 8 pracovných dní pred zabalením materiálu na prepravu	predbežné vyrozumenie s použitím formulára uvedeného v prílohe VI	článok 20
osoby a podniky uvedené v článku 3 ods. 1, ktoré <u>dovážajú alebo preberajú ľubovoľný materiál na výrobu jadrového paliva alebo špeciálny štiepny materiál v súlade s článkom 21</u>	v čo možno najväčšom predstihu pred príchodom materiálu, najneskôr však k dátumu prevzatia, a Komisia dostane príslušné zmluvné dohody najmenej 5 dní pred vybalením materiálu	predbežné vyrozumenie s použitím formulára uvedeného v prílohe VII	článok 21
všetky osoby alebo podniky, ktoré oznamujú <u>prevod podľa článkov 20 a 21 a dostanú informáciu, že v dôsledku mimoriadnych okolností alebo udalosti došlo alebo sa zdá, že došlo k strate jadrového materiálu</u>	bezodkladne	osobitná správa ustanovená v článku 15	článok 22
všetky osoby alebo podniky, ktoré <u>oznamujú prevod podľa článkov 20 a 21</u>	bezodkladne	každá zmena dátumu zabalenia na prepravu, prepravy alebo vybalenia jadrového materiálu s uvedením revidovaných dátumov, ak sú známe	článok 23
každá osoba alebo podnik, ktoré ťažia a <u>vyvážajú rudy</u> do tretích krajín	najneskôr k dátumu odoslania	vývozné vyhlásenie o množstve materiálu odoslaného z každej bane, s použitím formulára uvedeného v prílohe VIII	článok 25
každá osoba alebo podnik, ktoré ťažia a <u>odosielajú rudy</u> na území členských štátov	do 31. januára každého roka	expedičné vyhlásenie o množstve materiálu odoslaného z každej bane počas predchádzajúceho roka, s použitím formulára uvedeného v prílohe VIII	článok 25
každá osoba alebo podnik, ktoré <u>spracúvajú alebo skladujú jadrový materiál, ktorý bol predtým deklarovaný ako zadržaný alebo upravený odpad</u>	do 120 dní po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia	zoznam počiatočných zásob všetkého jadrového materiálu podľa kategórií, rozpísaný na úrovni skladovacích priestorov a formy odpadu	článok 30

Kto	Kedy	Čo	Odkaz
osoby alebo podniky uvedené v článku 3 ods. 1, ktoré prevádzkujú niektorú kampaň prepracovania materiálu, ktorý bol predtým deklarovaný ako <u>zadržaný alebo upravený odpad</u> , s vylúčením opätovného zabalenia alebo ďalšej úpravy bez separácie prvkov	príde do Komisie najmenej 200 dní pred začatím kampane	predbežné vyrozumenie v súlade s prílohou XII, vrátane množstva materiálu na jednu dávku (len plutónium, vysokoobohatený urán a urán-233), formy (sklo, vysokoaktívna kvapalina atď.), očakávaného trvania kampane a umiestnenia materiálu pred kampaňou a po nej	článok 31
osoby alebo podniky uvedené v článku 3 ods. 1, zapojené do <u>prepravy</u> materiálu, ktorý bol predtým deklarovaný ako <u>upravený odpad</u>	do 31. januára každého roka	Výročné správy o: odoslaniach alebo vývozoch upraveného odpadu v súlade s článkom XIII; prevzatiach alebo dovozoch upraveného odpadu v súlade s článkom XIV; zmenách v umiestnení upraveného odpadu v súlade s článkom XV	článok 32
osoby alebo podniky uvedené v <u>článku 3 ods. 1</u>	do 3 rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia	informovať Komisiu o dátume, ku ktorému plánujú začať používať formáty podávania správ uvedené v prílohách III, IV a V	článok 39

4. DODATKY

4.1. Schéma XML

XSD Reporting Schema

<?xml version='1.0' encoding='iso-8859-1'?>

<schema targetNamespace='http://www.eso.org/esoschema'
xmlns='http://www.w3.org/2001/XMLSchema'>

xmlns:eso='http://www.eso.org/esoschema'

<!-- ***** -->

<!-- XML schema Version: version 3.00 Date: 28-NOV-2005

Author: European Commission

Copyright: (c)2005 European Commission. All Rights Reserved. -->

<!-- ***** -->

<element name='NMAReports'

<complexType>

<choice maxOccurs='unbounded'>

<element ref='eso:InventoryChangeReport'/>

<element ref='eso:MaterialBalanceReport'/>

<element ref='eso:PhysicalInventoryListing'/>

</choice>

</complexType>

</element>

<!-- ICR elements -->

<element name='InventoryChangeReport'>

<complexType>

<sequence>

<element ref='eso:MBA'/>

<element ref='eso:ReportType'/>

<element ref='eso:ReportDate'/>

<element ref='eso:ReportNumber'/>

<element ref='eso:LineCount'/>

<element ref='eso:StartReport'/>

<element ref='eso:EndReport'/>

<element ref='eso:ReportingPerson'/>

<element ref='eso:lcr' minOccurs='0' maxOccurs='unbounded'/>


```
</sequence>

</complexType>

</element>

<element name='lcr'>

  <complexType>

    <all>

      <element ref='eso:TransactionId' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:ICCode'/>

      <element ref='eso:Batch' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:KMP' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Measurement' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialForm' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialContainer' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialState' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MBAFrom' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MBATo' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:PreviousBatch' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:OriginalDate' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:PITDate' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:LineNumber'/>

      <element ref='eso:AccountingDate'/>

      <element ref='eso:Items' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:ElementCategory' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:ElementWeight' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Isotope' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:FissileWeight' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:IsotopicComposition' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Obligation' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:PreviousCategory' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:PreviousObligation' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:CAMCodeFrom' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:CAMCodeTo' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Document' minOccurs='0'/>

    </all>

  </complexType>

</element>

</sequence>
```

```
<element ref='eso:ContainerID' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:Correction' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:PreviousReport' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:PreviousLine' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:Comment' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:BurnUp' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:CRC' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:PreviousCRC' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:AdvanceNotification' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:Campaign' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:Reactor' minOccurs='0'/>

<element ref='eso:ErrorPath' minOccurs='0'/>

</all>

</complexType>

</element>

<!-- ICR Core elements _ Alphabetical Sort -->

<element name='AccountingDate'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='8' fixed='true'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='AdvanceNotification'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='8'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='BurnUp'>

  <simpleType>

    <restriction base='decimal'>
```

```
<totalDigits value='12'/>
</restriction>
</simpleType>
</element>
<element name='CAMCodeFrom'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='8'/>
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='CAMCodeTo'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='8'/>
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='Campaign'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='12'/>
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='ErrorPath'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='8'/>
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='IsotopicComposition'>
```

```
<simpleType>
  <restriction base='string'>
    <maxLength value='1 30' />
  </restriction>
</simpleType>
</element>
<element name='MBAFrom'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='4' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='MBATo'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='4' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='OriginalDate'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='8' fixed='true' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>
<element name='PreviousBatch'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='20' />
    </restriction>
  </simpleType>
```

</element>

<element name='PreviousCategory'>

<simpleType>

<restriction base='string'>

<maxLength value='1' />

<enumeration value='' />

<enumeration value='N' />

<enumeration value='L' />

<enumeration value='H' />

<enumeration value='D' />

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='PreviousObligation'>

<simpleType>

<restriction base='string'>

<maxLength value='2' />

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='Reactor'>

<simpleType>

<restriction base='string'>

<maxLength value='12' />

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='TransactionId'>

<simpleType>

<restriction base='decimal'>

<totalDigits value='8' />

</restriction>

</simpleType>

```
</element>

<!-- MBR elements -->

<element name='MaterialBalanceReport'>

    <complexType>

        <sequence>

            <element ref='eso:MBA'/>

            <element ref='eso:ReportType'/>

            <element ref='eso:ReportDate'/>

            <element ref='eso:StartReport'/>

            <element ref='eso:EndReport'/>

            <element ref='eso:ReportNumber'/>

            <element ref='eso:LineCount'/>

            <element ref='eso:ReportingPerson'/>

            <element ref='eso:Mbr' minOccurs='0' maxOccurs='unbounded'/>

        </sequence>

    </complexType>

</element>

<element name='Mbr'>

    <complexType>

        <all>

            <element ref='eso:ElementCategory' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:ICCode'/>

            <element ref='eso:LineNumber'/>

            <element ref='eso:ElementWeight' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:Isotope' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:FissileWeight' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:Obligation' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:Correction' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:PreviousReport' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:PreviousLine' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:Comment' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:CRC' minOccurs='0'/>

            <element ref='eso:PreviousCRC' minOccurs='0'/>

        </all>

    </complexType>

</element>
```

```
</all>

</complexType>

</element>

<!-- MBR Core elements _ Alphabetical sort -->

<!-- PIL elements -->

<element name='PhysicalInventoryListing'>

  <complexType>

    <sequence>

      <element ref='eso:MBA'/>

      <element ref='eso:ReportType'/>

      <element ref='eso:ReportDate'/>

      <element ref='eso:ReportNumber'/>

      <element ref='eso:PITDate'/>

      <element ref='eso:LineCount'/>

      <element ref='eso:ReportingPerson'/>

      <element ref='eso:Pil' minOccurs='0' maxOccurs='unbounded'/>

    </sequence>

  </complexType>

</element>

<element name='Pil'>

  <complexType>

    <all>

      <element ref='eso:PIL_ITEM_ID' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Batch' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:KMP' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:Measurement' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:ElementCategory' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialForm' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialContainer' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:MaterialState' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:LineNumber'/>

      <element ref='eso:Items' minOccurs='0'/>

      <element ref='eso:ElementWeight' minOccurs='0'/>

    </all>

  </complexType>

</element>
```

```

        <element ref='eso:Isotope' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:FissileWeight' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:Obligation' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:Document' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:ContainerID' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:Correction' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:PreviousReport' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:PreviousLine' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:Comment' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:CRC' minOccurs='0'/>

        <element ref='eso:PreviousCRC' minOccurs='0'/>

    </all>

</complexType>

</element>

<!-- PIL Core elements _ Alphabetical Sort -->

<element name='PIL_ITEM_ID'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='8'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<!-- *****Report Common Element***** -->

<!-- ***** Alphabetical Sort ***** -->

<element name='Batch'>

    <simpleType>

        <restriction base='string'>

            <maxLength value='20'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='Comment'>

    <simpleType>

```



```
<restriction base='string'>
    <maxLength value='256'/>
</restriction>
</simpleType>
</element>
<element name='ContainerID'>
    <simpleType>
        <restriction base='string'>
            <maxLength value='20'/>
        </restriction>
    </simpleType>
</element>
<element name='Correction'>
    <simpleType>
        <restriction base='string'>
            <maxLength value='1'/>
            <enumeration value=''/>
            <enumeration value='A'/>
            <enumeration value='D'/>
            <enumeration value='L'/>
        </restriction>
    </simpleType>
</element>
<element name='CRC'>
    <simpleType>
        <restriction base='decimal'>
            <totalDigits value='20'/>
        </restriction>
    </simpleType>
</element>
<element name='Document'>
    <simpleType>
        <restriction base='string'>
```

```
<maxLength value='70'/>

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='ElementCategory'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='1'/>

      <enumeration value=''/>

      <enumeration value='P'/>

      <enumeration value='T'/>

      <enumeration value='N'/>

      <enumeration value='L'/>

      <enumeration value='H'/>

      <enumeration value='D'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='ElementWeight'>

  <simpleType>

    <restriction base='decimal'>

      <totalDigits value='24'/>

      <fractionDigits value='3'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='EndReport'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='8' fixed='true'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>
```

```
<element name='FissileWeight'>
```

```
  <simpleType>
```

```
    <restriction base='decimal'>
```

```
      <totalDigits value='24'/>
```

```
      <fractionDigits value='3'/>
```

```
    </restriction>
```

```
  </simpleType>
```

```
</element>
```

```
<element name='ICCode'>
```

```
  <simpleType>
```

```
    <restriction base='string'>
```

```
      <maxLength value='2'/>
```

```
      <enumeration value='RD'/>
```

```
      <enumeration value='RF'/>
```

```
      <enumeration value='RN'/>
```

```
      <enumeration value='SD'/>
```

```
      <enumeration value='SF'/>
```

```
      <enumeration value='SN'/>
```

```
      <enumeration value='TC'/>
```

```
      <enumeration value='TE'/>
```

```
      <enumeration value='TW'/>
```

```
      <enumeration value='FC'/>
```

```
      <enumeration value='FW'/>
```

```
      <enumeration value='LA'/>
```

```
      <enumeration value='GA'/>
```

```
      <enumeration value='CE'/>
```

```
      <enumeration value='CB'/>
```

```
      <enumeration value='CC'/>
```

```
      <enumeration value='RB'/>
```

```
      <enumeration value='BR'/>
```

```
      <enumeration value='PR'/>
```

```
      <enumeration value='SR'/>
```

```
      <enumeration value='CR'/>
```

```
<enumeration value='NP'/>
<enumeration value='NL'/>
<enumeration value='DI'/>
<enumeration value='NM'/>
<enumeration value='BJ'/>
<enumeration value='MF'/>
<enumeration value='RA'/>
<enumeration value='R5'/>
<enumeration value='MP'/>
<enumeration value='TU'/>
<enumeration value='BA'/>
<!-- MBR ICCodes-->
<enumeration value='PE'/>
<enumeration value='PB'/>
<!-- 3227/76 IC Code for corrections -->
<enumeration value='LD'/>
<enumeration value='WD'/>
<enumeration value='EU'/>
<enumeration value='DU'/>
<enumeration value='CU'/>
<enumeration value='NT'/>
<enumeration value='NC'/>
</restriction>
</simpleType>
</element>
<element name='Isotope'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='1'/>
      <enumeration value=' '/>
      <enumeration value='G'/>
      <enumeration value='K'/>
      <enumeration value='J'/>
```

```
</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='Items'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='6'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='KMP'>

    <simpleType>

        <restriction base='string'>

            <maxLength value='1'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='LineCount'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='8'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='LineNumber'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='8'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='MaterialContainer'>

    <simpleType>
```

```
<restriction base='string'>

    <maxLength value='1' />

    <enumeration value="" />

    <enumeration value='C' />

    <enumeration value='P' />

    <enumeration value='D' />

    <enumeration value='S' />

    <enumeration value='B' />

    <enumeration value='F' />

    <enumeration value='T' />

    <enumeration value='O' />

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='MaterialForm'>

    <simpleType>

        <restriction base='string'>

            <maxLength value='2' />

            <enumeration value="" />

            <enumeration value='OR' />

            <enumeration value='YC' />

            <enumeration value='U6' />

            <enumeration value='U4' />

            <enumeration value='U2' />

            <enumeration value='U3' />

            <enumeration value='U8' />

            <enumeration value='T2' />

            <enumeration value='LN' />

            <enumeration value='LF' />

            <enumeration value='LO' />

            <enumeration value='PH' />

            <enumeration value='PN' />

            <enumeration value='CP' />
```

```
<enumeration value='CS'/>
<enumeration value='CO'/>
<enumeration value='MP'/>
<enumeration value='MA'/>
<enumeration value='ER'/>
<enumeration value='EP'/>
<enumeration value='EB'/>
<enumeration value='EA'/>
<enumeration value='EO'/>
<enumeration value='QS'/>
<enumeration value='SS'/>
<enumeration value='SH'/>
<enumeration value='SN'/>
<enumeration value='AH'/>
<enumeration value='AM'/>
<enumeration value='AC'/>
<enumeration value='AO'/>
<enumeration value='WL'/>
<enumeration value='WM'/>
<enumeration value='WH'/>
<enumeration value='NG'/>
<enumeration value='NB'/>
<enumeration value='NC'/>
<enumeration value='NO'/>
</restriction>
</simpleType>
</element>
<element name='MaterialState'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='1'/>
      <enumeration value=''/>
      <enumeration value='F'/>
```

```
<enumeration value='I'/>

<enumeration value='W'/>

<enumeration value='N'/>

<!-- 3227/76 Material State Code -->

<enumeration value='R'/>

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='MBA'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='4'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='Measurement'>

  <simpleType>

    <restriction base='string'>

      <maxLength value='1'/>

      <enumeration value=''/>

      <enumeration value='M'/>

      <enumeration value='E'/>

      <enumeration value='N'/>

      <enumeration value='F'/>

      <enumeration value='T'/>

      <enumeration value='G'/>

      <enumeration value='L'/>

      <enumeration value='H'/>

    </restriction>

  </simpleType>

</element>

<element name='Obligation'>

  <simpleType>
```



```
<restriction base='string'>

    <maxLength value='2'/>

</restriction>

</simpleType>

</element>

<element name='PITDate'>

    <simpleType>

        <restriction base='string'>

            <maxLength value='8' fixed='true'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='PreviousCRC'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='20'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='PreviousLine'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='8'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>

<element name='PreviousReport'>

    <simpleType>

        <restriction base='decimal'>

            <totalDigits value='8'/>

        </restriction>

    </simpleType>

</element>
```

```
<element name='ReportType'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='1' />
      <enumeration value='P' />
      <enumeration value='M' />
      <enumeration value='I' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>

<element name='ReportDate'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='8' fixed='true' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>

<element name='ReportingPerson'>
  <simpleType>
    <restriction base='string'>
      <maxLength value='30' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>

<element name='ReportNumber'>
  <simpleType>
    <restriction base='decimal'>
      <totalDigits value='8' />
    </restriction>
  </simpleType>
</element>

<element name='StartReport'>
  <simpleType>
```

<restriction base='string'>

<maxLength value='8' fixed='true' />

</restriction>

</simpleType>

</element>

</schema>

4.2. Algoritmus CRC

CRC – kód príkladu C

```
#include <stdio.h>

#include <string.h>

//-----

// CRC-32 fx Library

unsigned long int crc32Table[256]; // CRC-32 table

// Reflection is required for the standard CRC-32

unsigned long int Reflect(unsigned long int d, char n) {

    unsigned long int r = 0;

    int i;

    for(i = 1; i <= n; i++) { // (swap bit 0-7, 1-6, etc.)

        if(d & 1)

            r |= 1 << (n - i);

        d >>= 1;

    }

    return r;

}

// Initialise the CRC-32 table

void InitCRC32(void) {

    unsigned long int p = 0x04c11db7; // standard polynomial used by CRC-32 in PKZip, WinZip and Ethernet

    int i, j;

    for(i = 0; i < 256; i++) { // ASCII character codes

        crc32Table[i] = Reflect(i, 8) << 24;

        for(j = 0; j < 8; j++)

            crc32Table[i] = (crc32Table[i] << 1) ^ (crc32Table[i] & (1 << 31) ? p : 0);

        crc32Table[i] = Reflect(crc32Table[i], 32);

    }

}
```

```
}

// Calculate the CRC-32 of a text string

unsigned long int GetCRC32Text(char *t) {

    unsigned long int crc = 0xffffffff;

    unsigned char *b;

    int l;

    b = (unsigned char *) t;

    l = strlen(t);

    while(l--)

        crc = (crc >> 8) * crc32Table[(crc & 0xff) ^ *b++];

    return crc ^ 0xffffffff;

}

//-----

// Main

void main(int argc, char *argv[])

{

    unsigned long int crc;

    InitCRC32();

    if(argc>1 && !strcmp(argv[1], '?')) { // CRC32 ?

        printf("CRC32 v1.0.0\n");

        printf("Description: generate the standard CRC-32 checksum of a text string\n");

        printf("Use: CRC32 <string>\n");

    }

    else {

        crc = GetCRC32Text(argv[1]);

        printf("%u\n%x\n", crc, crc);

    }

}

//-----
```

4.3. Zoznam internetových adries

Pre schému XML, algoritmus CRC a stránku FAQ: <http://forum.europa.eu.int>

Pre všeobecné informácie o XML: <http://www.xml.org>
